

Heather Lotherington
York University
Curriculum Vitae

Personal:

Name: Heather Dianne Lotherington

Telephone number: 1 416 736-2100 (office)
1 647 299-4497 (cell)

Email: hlotherington@edu.yorku.ca

Website: <http://heatherl.blog.yorku.ca/>

Degrees and Academic/ Professional Qualifications:

1989 Doctor of Philosophy

University of Toronto
Ontario Institute for Studies in Education
Modern Language Centre

1983 Master of Arts

University of Lancaster, UK
Department of Linguistics and Modern English language

1977 Certificate in Teaching English as a Second Language

Carleton University
Department of Linguistics

1973 Bachelor of Arts

University of New Brunswick
Double major: English literature; Spanish studies
Department of English; Department of Romance Languages

Current position

07/17-present **Associate Dean, Research**
Faculty of Education
York University

Permanent position

7/08 – 07/17 **Professor of Multilingual Education**
Faculty of Education, York University

Previous visiting positions:

1/9/16 – 30/4/17
Massey York Visiting Scholar
Massey College in the University of Toronto
Toronto, Ontario

15/2/17 – 1/4/17

**Gordon and Jean Southam Fellow
(Association of Commonwealth Universities titular fellowship)**

University Associate
Curtin University
Perth, Australia

- 1-31/3/14 **Visiting Professor**
Language and superdiversity: (Dis)identification on social media research group
Department of Languages
University of Jyväskylä
Jyväskylä, Finland
- 17-27/2/14 **Visiting Senior Research Fellow**
Centre for Language, Discourse and Communication
Department of Education and Professional Studies
School of Social Science and Public Policy
King's College, University of London
- 1/13-4/13 **Visiting Professor**
Centre for Language, Discourse and Communication
Department of Education and Professional Studies
School of Social Science and Public Policy
King's College, University of London
- 5/11-6/11 **Visiting Professor**
Pädagogische Hochschule Freiburg, Germany
- 09/09-12/09 **Visiting Research Fellow**
Centre for Language, Discourse and Communication
Department of Education and Professional Studies
School of Social Science and Public Policy
King's College, University of London

Previous positions:

- 1/99 – 6/08 **Associate Professor of Multilingual Education**
Faculty of Education, York University, Toronto, Canada
(tenured July 2001)
- 1/97 – 1/99 **Lecturer in Linguistics (.5)**, Department of Linguistics
Executive Director(.5), Language and Society Centre
Monash University, Melbourne, Australia
- 1/96 – 1/97 **Lecturer in Linguistics (.65)**, Department of Linguistics
Associate Director (.35), Language and Society Centre,
Monash University, Melbourne, Australia

- 1/92 – 1/96 **Senior Lecturer in Education**, Department of Education and Psychology
University of the South Pacific, Suva, Fiji
- 1/89 – 1/92 **Lecturer in Education**, Department of Education and Psychology
University of the South Pacific, Suva, Fiji
- 5 – 8/89 **Co-ordinator, TESL Certificate Program**, Humber College, Toronto
- 2 – 8/89/
6 – 12/86 **Instructor, English for Academic Purposes**
York University English Language Institute
York University, Toronto
- 6/86 – 3/88 **ESL Instructor**, Humber College, Toronto
- 9/83 – 5/86 **Research Assistant**, Modern Language Centre
Institute for Studies in Education, Toronto
- 6/85 **ESL Teacher**, Jones Ave. Adult ESL School, Toronto
(Toronto Board of Education)
- 7 – 8/84 **Sessional Instructor**, School of Continuing Studies
University of Toronto
- 7/83 **Summer Tutor**, Institute for English Language Education, (co-taught *The practical analysis of language in use* with Professor Norman Fairclough)
Lancaster University, Lancaster, U.K.
- 1/80 – 3/82 **Lecturer in Technical English**, English Language Unit
Ngee Ann Technical College, Singapore
- 1/80 – 4/82 **ESP Tutor**, Vocational and Industrial Training Board, Singapore
- 7/77 – 12/79 **ESL Teacher; HOD, English Department**
Papua New Guinea Ministry of Education

Summary of publications and professional contributions:

Books and monographs	7
Chapters in books	29; 2 in press; 1 in progress
Videos	2
Articles in refereed journals	31; 1 in press
Papers in refereed conference proceedings	12
Distance Education course books	7
Published ESL resources	4
Non-refereed articles and inclusions	13
Technical reports	6
Invited keynote presentations	24
Invited symposium papers	11
Invited lectures	28
Conference papers	100
Organized workshops (co-organizer & presenter)	2
Invited workshops	40
Book reviews	14
Media interviews/ releases/ appearances/pieces	44
Citations: (19/6/2019)	1447
<i>h-index:</i>	19
<i>j10-index:</i>	28

Publications:

Scholarly books and monographs (7)

Authored

- Lotherington, H., Paige, C., & Holland-Spencer, M. (2013). Using a professional learning community to support multimodal literacies. *What works? Research into Practice*. Toronto: Literacy and Numeracy Secretariat.
http://www.edu.gov.on.ca/eng/literacynumeracy/inspire/research/WW_Professional_Learning.pdf (monograph)
- Lotherington, H. (2011). *Pedagogy of multiliteracies: Rewriting Goldilocks*. New York, N.Y: Routledge (*CHOICE Outstanding Academic Title 2012):
<http://www.routledge.com/books/details/9780415887106/>).
- Lotherington, H. (2000). *What's bilingual education all about? A guide to language learning in today's schools*. Melbourne: Language Australia.

Edited

- Lotherington, H., & Paige, C. (Eds.) (2017). *Teaching young learners in a superdiverse world: Multimodal perspectives and approaches*. New York, N.Y: Routledge.
- Lotherington, H. (Ed.) (2009). *Digilit@York. e-Learning*, 6 (3). (monograph)
- Lotherington, H. & Dagenais, D. (Eds.) (2008). *Canadian Modern Language Review Special Issue: Multilingual Literacies*, 65 (1). (monograph)
- Lotherington, H. & Benton, R. (Eds.) (2005). *International Journal of the Sociology of Language. Special issue: Pacific Sociolinguistics*, 172. (monograph)

Chapters in books (29; 2 in press; 1 in progress)

- Lotherington, H. (in progress). Language in digital motion: From ABCs to intermediality. In Lars Elleström (Ed.), *The modalities of media* (Revised edition). Palgrave MacMillan.
- Lotherington, H. (2019 in press). Remixing emergent literacy education: Cross-age, plurilingual, multimedia adventures in narrative teaching and learning. In O. Erstad, R. Flewitt, B. Kümmerling-Meibauer, & Í.S.P. Pereira (Eds.), *The Routledge handbook of digital literacies in early childhood*.
- Lotherington, H. (2019 in press). Learning to talk (dialogically) at school: Creating the discourse conditions for successful collaborative action research. In K.W. Clausen & G. Black (Eds.), *The future of action research in education: A Canadian perspective*. McGill-Queen's University Press.
- Lotherington, H. & Rahemtula, F. (2017). We speak your language. In H. Lotherington & C. Paige (Eds.), *Teaching young learners in a superdiverse world: Multimodal perspectives and approaches* (pp. 31-53). New York, N.Y: Routledge.
- Fisher, S., Jenson, J., Lotherington, H., Florence, S. & Lee, C. (2017). Learning as play. In H. Lotherington & C. Paige (Eds.), *Teaching young learners in a superdiverse world: Multimodal perspectives and approaches* (pp. 54-70). New York, N.Y: Routledge.
- Lotherington, H. & Chow, S. (2017). Sharing authority for learning. In H. Lotherington & C. Paige (Eds.), *Teaching young learners in a superdiverse world: Multimodal perspectives and approaches* (pp. 171-186). New York, N.Y: Routledge.
- Paige, C. & Lotherington, H. (2017). 21st century learning as discovery. In H. Lotherington & C. Paige (Eds.), *Teaching young learners in a superdiverse world: Multimodal perspectives and approaches* (pp. 187-218). New York, N.Y: Routledge.
- Perreira-Foyle, R. & Lotherington, H. (2017). Designing collaborative learning spaces. In H. Lotherington & C. Paige (Eds.), *Teaching young learners in a superdiverse world: Multimodal perspectives and approaches* (pp. 73-90). New York, N.Y: Routledge.
- Lotherington, H., Fisher, S., Jenson, J., & Lindo, L.M. (2017). Desarrollo profesional de adentro hacia afuera: El rediseño del aprendizaje por medio de la investigación y la acción colaborativa. Reconfigurando las aulas de clase y los pasillos. In M. Knobel & J. Kalman (Eds.), *Aprendizaje docente y nuevas prácticas del lenguaje. Posibilidades del desarrollo profesional en contextos digitales* (pp. 89-118). Mexico City: Grupo SM.
- Lotherington, H. (2017). Elementary language education in digital multimodal and multiliteracy contexts. In S.L. Thorne & S. May (Eds.), *Language, Education and Technology. Encyclopedia of Language and Education* (3rd Ed, Volume 9). Springer International. DOI 10.1007/978-3-319-02328-1, 1-15.
- Lotherington, H., O'Meara, M.P., Jensen, K.E. (2016). *How to build your own world: Creating community on Twitter*. In R. Iannacito-Provenzano, & J. Vizmuller-Zocco (Eds.) *Social Media: Implications for the University* (pp. 139-154). Rome, Italy: Aracne Editrice.
- Lotherington, H., Fisher, S., Jenson, J., & Lindo, L.M. (2016). Professional development from the inside out: Redesigning learning through collaborative action research. In M. Knobel & J. Kalman (Eds.), *New literacies and teacher learning Professional development and the digital turn* (pp. 65-87). NY, NY: Peter Lang.
- Lotherington, H. (2014). DIY plurilingual literature: A multimodal approach to linguistic inclusion in the multicultural classroom. In N. Daly & R. Sneddon (Eds.), *Children's Literature in the Multilingual Classroom* (pp. 84-103). London: IoE/ Trentham Books.

- Lotherington, H., & Sinitskaya Ronda, N. (2014). 2B or not 2B: From pencil to multimodal programming: New frontiers in communicative competencies. In J. Pettes Guikema, & L. Williams (Eds.), *Digital literacies in foreign and second language education* (pp. 9-28). San Marcos, TX: Calico Monograph Series, 12.
- Lotherington, H., & Sinitskaya Ronda, N. (2013). Revisiting communicative competence in the multimedia ELT classroom. In J. Li & N. Edwards (Eds.) *Video digital media in the TESOL classroom* (pp. 9-32). Alexandria, VA: TESOL International Association.
- Lotherington, H. & Sinitskaya Ronda, N. (2012). Classroom multiliteracies: Uncharted challenges in language assessment. In C. Leung & B.V. Street (Eds.), *English – a changing medium for education* (pp. 104-128). Clevedon: Multilingual Matters.
- Lotherington, H. (2011). Digital Narratives, cultural inclusion and educational possibility: Going new places with old stories in elementary school (pp. 254-276). In R. Page & B. Thomas (Eds.), *New narratives: Stories and storytelling in the digital age*. Lincoln, NE: University of Nebraska Press.
- Lotherington, H. (2009). Developing agency and voice with multicultural children: Radically rewritten traditional tales at Joyce Public School. In D. Booth, C. Jupiter & S. Stagg Peterson (Eds.) *Books, Media, and the Internet: Children's Literature for Today's Classrooms* (pp. 97-105). Portage and Main. http://www.portageandmainpress.com/lesson_plans/plan_266_1.pdf
- Lotherington, H., Neville-Verardi, D., & Sinitskaya Ronda, N. (2009). English in cyberspace: Negotiating hypertext literacies. In L.B. Abraham & L. Williams (Eds.), *Electronic discourse in language learning and language teaching* (pp. 11-41). Amsterdam: John Benjamins.
- Lotherington, H. (2008). Digital epistemologies and classroom multiliteracies. In T. Hansson (Ed.) *Handbook of research on digital information technologies: Innovations, methods, and ethical issues* (pp. 261-280). Hershey, PA: IGI Global.
- Lotherington, H. (2008). Bilingual education in the South Pacific. In J. Cummins & N. Hornberger (Eds.) *Encyclopedia of language and education* (Volume 5: Bilingual Education, 2nd ed) (pp. 267-280). NY, NY: Springer.
- Lotherington, H. & Chow, S. (2008). Rewriting *Goldilocks* in the urban, multicultural elementary school. In F. Shultz (Ed.) *Multicultural education* (14th ed.) (pp. 143-151). NY, NY; McGraw-Hill. Reprinted from *The Reading Teacher*, 60 (3), 244-252.
- Lotherington, H. (2007). From literacy to multiliteracies in ELT. In C. Davison & J. Cummins (Eds.), *Handbook of English language teaching* (pp. 809-823). Berlin: Springer.
- Lotherington, H. (2005). Authentic language in digital environments: Research perspectives in CALL. In J. Egbert & G. Petrie (Eds.), *CALL research perspectives* (pp. 109-127). Mahwah, New Jersey: Erlbaum.
- Lotherington, H. (2004). Bilingual education. In A. Davies & C. Elder (Eds.), *The handbook of applied linguistics* (pp. 695-718). Oxford: Blackwell.
- Lotherington, H. (2003). Multiliteracies in Springvale: Negotiating language, culture and identity in suburban Melbourne. In R. Bayley & S. Schechter (Eds.), *Language socialization in bilingual and multilingual societies* (pp. 200-217). Clevedon: Multilingual Matters.
- Lotherington, H., Morbey, M.L. Granger, C. & Doan, L. (2001). Tearing down the walls: New literacies and new horizons in the elementary school. In B. Barrell (Ed.), *Technology, teaching and learning: Issues in the integration of technology* (pp. 131-161). Calgary: Detselig.
- Lotherington, H. (1999). The Pacific. In J. Fishman (Ed.), *Handbook of language and ethnic identity* (pp. 414-430). New York: Oxford University Press.

- Lotherington, H. (1997). Bilingual education in the South Pacific. In J. Cummins & D. Corson (Eds.) *The encyclopedia of language and education* (Volume 5: Bilingual Education, Chapter 18, pp. 87-95). Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1996). The invisible tutor. In V. Ravaga, L. Vatucaawaqa, L. Hola, T. Fasalaina & V. Singh (Eds.), *Negotiating the distance: A collection of experiences in teaching extension courses at the University of the South Pacific* (pp. 89-93). Suva: University Extension, University of the South Pacific.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1993). Do simplified texts simplify language comprehension for ESL learners? In M.L. Tickoo (Ed.) *Simplification: Theory and application* (pp. 140-154). Singapore: SEAMEO Regional Language Centre.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1992). Simplification: The questionable role of interventionist language in ESL reading comprehension. In R. Courchene, J.I. Glidden, J. St. John & C. Therien (Eds.), *Comprehension-based second language teaching* (pp. 451-476). Ottawa: University of Ottawa Press.

Videos (2)

- Lotherington, H. (2016). Learning through digital storytelling. In K. Thumlert, *New media modules*. <http://www.ludicmedia.ca/2016/07/31/what-is-digital-storytelling/>
- Beligan, A., Clyne, M. & Lotherington, H. (1999). *Growing up with English plus*. (video) Melbourne: Language Australia.

Articles in refereed journals (31; 1 in press)

- Lotherington, H., Tan, S. O'Halloran, K., & Wignell, P. (2019 in press). A multimodal analysis of a children's plurilingual talking book: Understanding *Imagine a world*. *Text and Talk*.
- Lotherington, H. (2018). Mobile language learning: The medium is ^not the message. *L2 Journal*, 10(2), 198-214. <https://escholarship.org/uc/item/7v93n9xq>
- Lotherington, H. (2017). Post-modernizing school learning: An evolving playbook to re-read/write language and literacy education for civic engagement. *Language and literacy* 19(3), 4-20. <http://dx.doi.org/10.20360/G2M952>
- Lotherington, H. (2013). Creating third spaces in the linguistically heterogeneous classroom for the advancement of plurilingualism. *TESOL Quarterly*, 47, 619-625.
- Lotherington, H. & Jenson, J. (2011). Teaching multimodal and digital literacy in L2 settings: New literacies, new basics, new pedagogies. *Annual Review of Applied Linguistics*, 31 (226-246).
- Lotherington, H. (2010). Scaffolding inclusive language and literacy education: Interdisciplinary digital narrative projects at primary school. *NALDIC Quarterly*, 7(2), 16-22.
- Lotherington, H. & Sinitskaya Ronda, N. (2009). Gaming geography: Educational games and literacy development in the grade 4 classroom. *Canadian Journal of Learning and Technology*, 35(3). <http://dx.doi.org/10.21432/T2688N>
- Lotherington, H. & Sinitskaya Ronda, N. (2009). Digital literacies: digilit@york. *e-Learning and Digital Media*, 6 (3), 256-258.
- Lotherington, H. (2009). Glocalization, representation and literacy education. *e-Learning and Digital Media*, 6 (3), 274.
- Ivković, D. & Lotherington, H. (2009). *Multilingualism in cyberspace: Conceptualizing the virtual linguistic landscape*. *International Journal of Multilingualism*, 6 (1), 17-36.

- Lotherington, H., Sotoudeh, S., Holland, M. & Zentena, M. (2008). Project-based community language learning: Three narratives of multilingual storytelling in early childhood education. *Canadian Modern Language Review*, 65 (1), 125-145.
- Lotherington, H. & Eamer, A. (2008). Successful Kids from Immigrant Families: An Investigation of the Complex Multilingual Worlds of 10-year-old Gifted Writers in Suburban Toronto. *International Journal of Multilingualism*, 5 (2), 100-121.
- Lotherington, H. (2007). Rewriting traditional tales as multilingual narratives at elementary school: Problems and progress. *Canadian Journal of Applied Linguistics*, 10 (2), 241-256.
- Lotherington, H. (2007). Diary of an edu-tourist in Costa Rica: An autoethnographical account of learning Spanish. *TESL Canada Journal*, 24 (2), 109-131.
- Lotherington, H. & Chow, S. (2006). Rewriting *Goldilocks* in the urban, multicultural elementary school. *The Reading Teacher*, 60 (3), 244-252.
- Lotherington, H. (2005). Writing postmodern fairy tales at Main Street School: Digital narratives and evolving transliteracies. *McGill Journal of Education*, 40 (1), 109-119.
- Lotherington, H. & Benton, R. (2005). Introduction. *International Journal of the Sociology of Language*. Special issue: Pacific Sociolinguistics, 172, 1-6.
- Lotherington, H. (2004). What four skills? Redefining language and literacy skills in the digital era. *TESL Canada Journal*, 22 (1), 64-78.
- Lotherington, H. & Xu, Yejun (2004) How to chat in English and Chinese: Emerging digital language conventions. *ReCALL*, 16 (2), 308-329.
- Lotherington, H. (2004). Multiliteracies and inner-city kids: Finding our way into the loop. *TEL & CAL, Ausgabe 01/04*, 18-26. http://www.e-lisa.at/magazine/tellcall/01_04.asp
- Lotherington, H. (2003). Emergent metaliteracies: What the Xbox has to offer the EQAO. *Linguistics and Education*, 14 (3-4), 305-319.
- Granger, C.A., Morbey, M.L., Lotherington, H., Owston, R.D. & Wideman, H.H. (2002). Canada: Factors contributing to teachers' successful implementation of information technology. *Journal of Computer Assisted Learning*, 18 (4), 480-488.
- Lotherington, H. (2001). A tale of four teachers: A study of an Australian late-entry content-based program in two Asian languages. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 4 (2), 97-106.
- Lotherington, H. (2001). Going virtual: Lessons learned when a strike forced an undergraduate education course into virtual space. *The International Journal of Learning*, 8. <http://HeatherLotherington.Author-Site.com/>
- Lotherington, H. (1998). Trends and tensions in post-colonial language education in the South Pacific. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 1 (1), 65-75.
- Lotherington, H. (1998). Education in post-colonial Fiji: Language choices and social reality. *Journal of Intercultural Studies*, 19 (1), 57-67.
- Lotherington, H. (1996). Some thoughts on television as an ESL tutor for preschool children: A look at Fiji One. *Directions*, 18 (2), 77-91.
- Lotherington, H. (1996). A consideration of the portability and supportability of immersion education: A critical look at English immersion in Melanesia. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 17 (5), 349-359.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1995). Television's emergence as an English as a second language and literacy socializer in Fiji. *Pacific-Asian Education*, 7 (1 & 2), 60-66.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1993). Is there an easy solution to bilingual education in the Pacific? *Directions*, 15 (2), 28-39.

- Lotherington-Woloszyn, H. (1988). On simplified and simplifying materials for ESL reading. *TESL Talk*, 18 (1), 112-122.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1987). ESL reading: More on text comprehensibility. *TESL Canada Journal*, 5 (1), 101-107.

Papers in refereed conference proceedings (12)

- Lotherington, H. (2018). How mobile are top-rated mobile language learning apps? In I. Arnedillo Sánchez & P. Isaías (Eds.), *Proceedings of the 14th International Conference: Mobile Learning 2018, Lisbon, Portugal, 14-16 April, 2018* (pp. 121-128). IADIS Press. <http://www.iadisportal.org/digital-library/how-mobile-are-top-rated-mobile-language-learning-apps>
- Fisher, S., Jenson, J., Lindo, L.M. & Lotherington, H. (2011). Thinking through design: Indirect professional development. In M. Koehler & P. Mishra (Eds.), *Proceedings of Society for Information Technology & Teacher Education International Conference 2011* (pp. 2439-2444). Chesapeake, VA: AACE.
- Lotherington, H. (2006). Multiliteracies at Main Street School: Digital texts, multilingual development and inclusive narratives. *Contact: Special Research Symposium issue*, 32 (2), 72-85.
- Lotherington, H. (2002). Teaching ESL in an era of multiliteracies. *Contact*, 28 (2) special issue, 62-69.
- Lotherington, H. (2001). ESL literacy and new media: Reshaping literacies in the age of information. *Contact*, 27 (2) special issue, 4-11.
- Lotherington, H. (2001). Theme 1: Reading and writing. *Contact*, 27 (2) special issue, 12.
- Lotherington, H. (1999). The biliteracy practices and preferences of Khmer-English and Vietnamese-English bilingual students in suburban Australia (pp. 185-192). In L. Limage (Ed.), *Comparative perspectives on language and literacy* Dakar: UNESCO-BREDA.
- Lotherington, H. (1996). Starting from somewhere: A case for the use of Melanesian Pidgin in school-based literacy education in Vanuatu and the Solomon Islands. In J. Lynch & F. Pat (Eds.), *Oceanic studies: Proceedings of the first international conference on Oceanic linguistics* (pp. 405-416). Canberra: Pacific Linguistics.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1992). Confronting the ghost of colonialism: Progress and pitfalls in teaching primary ESL in Fiji. In: B Wijasuriya & H. Gaudart (Eds.), *Teaching and learning English in challenging situations* (pp. 234-242). Selangor Darul Ehsan: MELTA.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1992). Literacy in ESL: Pedagogical and cultural pathfinding in Fiji. *BAND91* (Vol. 1, pp. 396-412). Bandar Seri Bagawan: Universiti Brunei Darussalam.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1992). A critical review of the primary ESL curriculum in Fiji. In C. Benson (Ed.) *Pacific Curriculum Conference Report* (pp. 144-150). IOE/USP, Suva, Fiji.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1991). Fostering emergent literacy in Pacific pre-school children. In E.C.R. Fong & J. Mamtora (Eds.), *Literacy and Pacific Women* (pp. 110-125). Suva: Fiji Association of Women Graduates.

Distance Education course books (7)

- Pauwels, A., Tsokalidou, R., Wong, L.L. & Lotherington, H. (1998). *ALX4150: Research Design in Applied Linguistics*. Clayton: Monash University.
- Clyne, M., Döpke, S., Kipp, S. & Lotherington, H. (1997). *ALX5230: Bilingualism*. Clayton: Monash University.

- Lotherington-Woloszyn, H. (1994). *EDC53: Teaching English as a second language II*. Suva: USP Extension Services.
- Benson, C. & Lotherington-Woloszyn, H. (1991). *EDC 51: teaching English as a second language I*. Suva: University of the South Pacific Extension Services.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1991). *EDC 50: Principles of language learning*. Suva: University of the South Pacific Extension Services.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1991). *EDC 30: Introduction to language*. Suva: University of the South Pacific Extension Services.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1990). *EDC 52: Issues in language education*. Suva: University of the South Pacific Extension Services.

Published ESL resources (4)

- Lotherington-Woloszyn, H. (1987). *Teacher's guide: The spy who came in from the cold*. Toronto: Audio Language Studies.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1987). *Teacher's guide: The Manchurian candidate*. Toronto: Audio Language Studies.
- Lotherington, H. (1985). *Electric fishball soup and other fantasy stories*. Singapore: Longman.
- Lotherington, H. (1982). *The snake charmer and Blue Angel*. Singapore: Longman.

Non-refereed articles and inclusions (13)

- Lotherington, H. (in press). *Are we heading down a pedagogical rabbit hole?* Invited vignette in Pegrum, M. (2019). *Mobile lenses on learning: Languages and literacies on the move*. Singapore: Springer.
- Lotherington, H. (2019, January). Critical digital literacies in modern languages. Invited blog post for *Language Acts and Worldmaking* (UK): <https://languageacts.org/digital-mediations/>
- Lotherington, H. (2008, December). Multilingualism in multimodal literacy education. Chapter inclusion in J. Hughes (Ed.) *Teaching language and literacy, K-6*. (E-book, UOIT). <http://faculty.uoit.ca/hughes/eBook.html>
- Lotherington, H. (2002). Coordinated action research as a model for PD in bilingual education. *Australian Language Matters*, 10 (2), 5.
- Lotherington, H. (2000). Finding my foundations at York In P. Rogers & O. Petrie (Eds.) *York University: Forty years of teaching 1959-1999* (p. 34). Toronto: York University/ Centre for the Support of Teaching.
- Lotherington, H. & Norng, S. (1999). Literacy and language expectations of migrant factory workers in suburban Melbourne. *Australian Language Matters*, 7 (1), 5,11.
- Lotherington, H., Ebert, S., Watanabe, T., Norng, S. & Tuc, H.D. (1998). Biliteracy practices in suburban Melbourne. *Australian Language Matters*, 6 (3), 3-4.
- Lotherington, H. & Ebert, S. (1997). Plugged in: Using electronic media to maintain the mother tongue. *Australian Language Matters*, 5 (4), 9-10.
- Lotherington, H. & Ebert, S. (1997). Multiculturalism and media: Using electronic resources for LOTE maintenance. *VATME Newsletter*, 76, 8-12.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1995). An innovative approach to encouraging creative writing and literary appreciation in a second language: The Fiji Women Writers group. *Pacific Curriculum Network*, 4 (1), 18-19.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1994). Creating opportunities for creative writing. *Pacific Curriculum Network*, 3 (1), 25-30.

- Lotherington-Woloszyn, H. (1992). Making do. *Pacific Curriculum Network*, 1 (1), 27-28.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1991). Increasing reading speed by increasing reading efficiency. *Pacific English teacher*, 1 (2), 5-6.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1990). Concepts of literacy. *Fiji Library Association Journal*, 23, 9-15.

Unpublished professional reports:

Technical reports (6)

- Lotherington, H. & Sinitskaya, N. (2007). *A Study of Classroom Use of Educational Games and Simulations for Literacy Skills Development: A qualitative sub-study of two schools*. Institute for Research on Learning Technologies, Technical Report 2007-4.
- Owston, R., Wideman, H., Lotherington, H., Sinitskaya Ronda, N. & Brown, C. (2007). *Computer game development as a literacy activity*. Institute for Research on Learning Technologies, Technical Report 2007-3.
- Owston, R., Wideman, H., Lotherington, H., Sanaoui, R., Sinclair, M., & Sinitskaya, N. (2007). *Learning Connections Phase Three Evaluation Report*. Institute for Research on Learning Technologies, Technical Reports 2007-1.
- Owston, R., Lotherington, H., Sanaoui, R., Sinclair, M., Wideman, H., Sinitskaya, N. & Sukhram, C. (2006). *Learning Connections Phase Two Report*. Institute for Research on Learning Technologies, Technical Reports 2006-2.
- Owston, R., Lotherington, H., Sinclair, M., Wideman, H., Sinitskaya, N. & Sukhram, C. (2006, Feb. 20). *Learning Connections Interim Report: Baseline and Fall Startup September to December 2005*. Institute for Research on Learning Technologies, Technical Reports 2006-1.
- Lotherington, H. (2004, June). *Report on the technological literacy needs of the Faculty of Education pre-service program*. Report commissioned by the Faculty of Education, York University.

Keynote addresses and invited conference papers (24)

- Lotherington, H. & Paige, C. (2018, September). *Designing collaborative plurilingual learning at Joyce Public School*. Webinar: Jornada Multiletramentos e usos de tecnologias digitais de informação e comunicação na Educação (Multidics), Universidade Federal de Ouro Preto, Brazil.
- Lotherington, H. (2018, September). *Scaffolding multilingual language education in digital times*. Invited keynote presentation, Linguistic theory in second and foreign language teaching, Technische Universität Braunschweig, Institut für Germanistik and Minin University, Braunschweig, Germany.
- Lotherington, H. (2016, October). *From multiliteracies to posthumanism: Language, literacy, education and society at a digital crossroads*. Invited keynote presentation at the Digital Literacies Symposium, hosted by the Center for Educational Resources in Culture, Language and Literacy (CERCLL), University of Arizona, Tucson, AZ.
<https://cerclldigit.wordpress.com/l2dlazcall-2016-live-presentations/>
- Lotherington, H. (2016, May). *Post-modernizing school learning: An evolving playbook to re-read/write language and literacy education for civic engagement*. Invited keynote presentation, LLRC Pre-Conference, Congress of the Humanities and Social Sciences, Calgary, AB.

- Lotherington, H. (2016, March). *Teaching multimodal literacies in the superdiverse elementary classroom*. Invited keynote presentation at the 3rd meeting of COST Action IS 1410: *The digital literacy and multimodal practices of young children* (DigiLitEY) Cyprus.
- Lotherington, H. (2015, April). *Conversations with Siri: English language learning opportunities in the post-human spectrum*. Invited presentation at BIT's 4th Annual World Congress of Emerging Info-Tech, Shenzhen, China.
- Lotherington, H. & Paige, C. (2015, February). *Identity, well-being, and the multilingual classroom*. Invited poster exhibit at the Ontario Education Research Symposium, Eaton Chelsea Hotel, Toronto.
- Lotherington, H. (2011, November). *Teacher development from the inside out: Connecting multiliteracies research to classroom language and literacy teaching and community awareness*. Invited plenary presentation at Foreign Language Education in China: Looking back and forward, National Association of Foreign Language Education, China Education Society, Beijing, China.
- Lotherington, H. (2010, March). *Language and the "physics" of literacy: Reassessing 3D communication in 2D curricula*. Invited presentation, New Directions in Language Policy: Four conversations. Glendon College, York University.
- Lotherington, H. (2010, February). *Comics, games, movies, talk shows...: Re-imagining emergent literacy instruction as multimodal collaboration in the multicultural urban classroom*. Invited plenary presentation, Pro.T, Córdoba, Argentina.
- Lotherington, H. (2009, November). *Scaffolding inclusive language and literacy education: Interdisciplinary digital narrative projects at primary school*. Plenary paper presented at the National Association for Language Development in the Curriculum (NALDIC), University of Reading, UK
- Lotherington, H. (2009, May). *Schools as shared cultural spaces*. Invited plenary address at Strategies of diversity in the teachers' room to promote positive inter-group relations, Merchavim and the Walter Lebach institute for Jewish-Arab Coexistence through Education, University of Tel-Aviv, Israel.
- Lotherington, H. (2009, April). *Language Immersion in formal and informal contexts: Plurilingual voices*. Invited symposium (organizer, chair, presenter). Language Immersion as Formal and Informal Learning: New Perspectives for Research and Public Policy, Le Centre canadien d'études et de recherche en bilinguisme et aménagement linguistique (CCERBAL), Official Languages and Bilingualism Institute (OLBI), University of Ottawa.
- Lotherington, H. (2009, March). *L1, L2, LX: Teaching multimodal learners in the millennium classroom*. Invited featured presentation at TESOL Annual Convention, Denver, Colorado, USA.
- Lotherington, H. (2009, March). Invited submission to the *National Strategy for Early Literacy*, Sutton Place Hotel, Toronto.
- Lotherington, H. (2007, May). *Literacy, language and technology: New narratives and new educational possibilities*. Invited keynote address presented at the Leading Learning Conference, Huntsville, Ontario.
- Lotherington, H. (2006, 7 February). *From 20th century literacies to 21st century multiliteracies*. Invited keynote presentation for the Advanced Broadband Enabled Learning Leadership Development Program: Leadership and the 21st Century Learner, York University.
- Lotherington, H. (2006, 6 February). *The evolution of digital Literacies*. Faculty of Education Seminar Series for telecast on TVO (*Big Ideas*, Matt Faulknor producer), York University.

- Lotherington, H. (2005, April). *The ESL teacher as lynchpin in new literacies: Language learning, narrative development, and technology in the elementary school*. Invited keynote address at the Annual Toronto District School Board English as a Second Language Conference, The Ontario Institute for Studies in Education, University of Toronto.
- Lotherington, H. (2002, October). *ESL, digital literacies and educational quandaries*. Invited plenary address, Hamilton TESL Mini-conference.
- Lotherington, H. (2002, February). *How new literacies are changing the ESL classroom*. Invited plenary address presented to the TESL Waterloo-Wellington Conference 2002.
- Lotherington, H. (2000, November). *ESL literacy and new media: Reshaping literacies in the age of information*. Invited plenary address presented at TESL Ontario 2000, Colony Hotel, Toronto.
- Fernandez, S., Kipp, S. & Lotherington, H. (1997, April). *Language maintenance: What is maintained and how?* Invited presentation at the Language Australia Annual Research, Review and Planning Forum. Victoria University of Technology, Melbourne.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1990, June). *A critique of the SPC/Tate programme*. Invited presentation at the MEYS/IOE Primary Reading Course for Fiji, University of the South Pacific, Suva, Fiji.

Invited symposium papers (11)

- Ivković, D. & Lotherington, H. (2017, June). Two in one: (De)commodifying Canadian bilingualism and orthographic “otherness” in branding. Paper presented in invited ISB panel: Helen Kelly-Holmes, *Bilingualism and Commodification: Taking stock and moving forward*. 11th International symposium on bilingualism. Limerick, Ireland.
- Lotherington, H. (2017, May). A multimodal take on identity texts. Invited paper in: Maria Jose Boltelho, & Sunny Lau, *Identity Texts Reconsidered: Theoretical, Methodological, and Analytical Implications*. CSSE. Ryerson University, Toronto.
- Lotherington, H. (2016, December). Professional development from the inside out: Developing creative multimodal literacies that work in real time—and place. Invited paper in Judy Kalman (Chair), *Examining the new materialities of teaching, teacher learning, and professional development within the current digital turn: Some international perspectives*. Literacy Research Association, Nashville, TN.
- Lotherington, H. (2016, February). Plurilingual pedagogies in superdiverse Toronto. Invited paper in panel presentation: *Multilingual Pedagogy* chaired by Roma Chumak-Horbatsch. Multilingualism working group, Jackman Humanities Institute, University of Toronto.
- Lotherington, H. (2015, March). How to build your own world: Language, identity and learning in a superdiverse elementary classroom. Invited panel member on symposium: *Multilingual learners in multilingual contexts*. Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics, Washington, DC.
- Lotherington, H. (2011, June). *Multilingualism, multimodality and revisionist literacy education in an urban elementary school*. Invited presentation in panel: Perspectives on multilingualism in educational settings: Policy and practice. ISB8 (International Symposium on Bilingualism), University of Oslo, Norway.
- Lotherington, H. (2009, April). *Alternative models of language education in a culturally diverse, urban context*. Invited symposium paper: Language Immersion as Formal and Informal Learning: New Perspectives for Research and Public Policy, Le Centre canadien d'études et

de recherché en bilinguisme et aménagement linguistique (CCERBAL), Official Languages and Bilingualism Institute (OLBI), University of Ottawa.

Lotherington, H. (2005, November). *Multiliteracies at Main Street School: Digital texts, multilingual development and inclusive narratives*. Paper in invited symposium on Literacy presented at TESL Ontario, Toronto.

Lotherington, H. (2005, April). *Authentic language in digital environments*. Invited paper in symposium: CALL Research perspectives (coordinated by Joy Egbert and Gina Petrie) presented at the 39th Annual TESOL Convention and Exhibit, San Antonio, Texas.

Lotherington, H. (2002, April). *Emergent metaliteracies: How and where kids are becoming literate in the digital era*. Invited paper in panel: Popular culture and classroom L1 and L2 learning symposium (coordinated Linda Harklau) presented at the American Association of Applied Linguistics Annual Conference, Salt Lake City.

Lotherington, H. (2001, November). *Teaching ESL in an era of multiliteracies*. Invited paper in 'The ESL learner at the interface of technology and L2 language learning' symposium, presented at TESL Ontario Conference, Colony Hotel, Toronto.

www.yorku.ca/irlt/reports/ESLmultiliteracies.htm

Invited guest lectures (27)

Lotherington, H. (2018, August). The polyglot reconsidered: *Plurilingualism, multimodality, and digital mediation*. Invited lecture at York University, Faculty of Education.

Lotherington, H. (2018, January). Developing a learning community for plurilingual inclusion at a public school in Toronto. Guest lecture, *Universität Hamburg, Fakultät für Erziehungswissenschaft; Institut für Interkulturelle und International Vergleichende Erziehungswissenschaft*. Adobe Connect.

Lotherington, H. (2017, November). *Collaborative action research*. Guest lecture, York University for the SuOn program, Faculty of Education.

Lotherington, H. (2017, November). *Multilingualism and the individual*. Guest lecture, New College, University of Toronto.

Lotherington, H. (2016, April) *Language, literacy & learning in the superdiverse classroom*. Invited guest lecture, York Region District School Board re: Factors influencing language and learning: A tiered model to supporting ELLs. Adobe Connect.

Lotherington, H. (2015, April). *Teaching English in a climate of Mobile Assisted Language Learning*. Invited lecture, Macao Institute for Tourism Studies, Macao.

Lotherington, H. (2014, March). *Revolution below the radar: Action research towards plurilingual education in the superdiverse elementary school*. Invited guest lecture, University of Oulu, Finland.

Lotherington, H. (2014, March). *Plurilingualism and multimodality in elementary education: New paradigms and new doorways*. Invited guest lecture, University of Oulu, Finland

Lotherington, H. (2014, March). *Plurilingual, multimodal literacies at Joyce Public School: Progress and problems*. Invited presentation, University of Jyväskylä, Finland.

Lotherington, H. (2014, March). *Reimagining communicative competence for global conversations in a digital world*. Invited presentation, University of Jyväskylä, Finland.

Lotherington, H. (2014, February). *From ABCs to multimedia programming: Reconceptualizing language and literacy education*. Invited presentation, Linnaeus University, Sweden.

- Lotherington, H. (2014, February). *Can communicative competence be upgraded for 2.0 communication practices?* Invited presentation, Institute of Education, University of London, UK.
- Lotherington, H. (2013, February). *Literacy, mediation, and complexity*. Invited presentation presented at the Research Workshop on Language and Literacy, King's College, London. http://www.academia.edu/3056297/Literacy_mediation_and_complexity
- Lotherington, H. (2011, May). *Collaborative action research in an urban elementary school: Developing multimodal literacies at Joyce Public School*. Invited presentation, Pädagogische Hochschule Freiburg, Germany
- Lotherington, H. (2010, February) *Teaching English language and literacy to the millennium learner*. Invited presentation, Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba, Argentina.
- Lotherington, H. (2010, February) *Teaching English language and literacy in the millennium classroom*. Invited presentation, Stael Ruffinelli de Ortiz-English Institute, Paraguayan Center for Canadian Studies, Asunción, Paraguay.
- Lotherington, H. (2009, January). *Rewriting language and literacy education in the urban elementary school: Multiliteracies @ Joyce Public*. Invited paper presented, Faculty of Education Research Forum, York University.
- Lotherington, H. (2009, April). Education 2000: Common Year Practicum. Invited guest lecture for Course Director Terrance Saunders, York University.
- Lotherington, H. (2009, December). *Exploring multiliteracies at elementary school*. Invited presentation at the Research Workshop in Language and Literacy, King's College, University of London.
- Lotherington, H. (2008, April). Education 2400: Communication and the education process. Invited guest lecture for Course Director Liza Zawadzka, York University.
- Lotherington, H. (2008, September). *Facilitating multilingual education in the heterogeneous classroom: Growing digital opportunities and challenges*. Invited paper presented at the Centre for Research on Language Contact seminar series, York University.
- Lotherington, H. (2007, January). Education 3720: Critical thinking. Invited guest lecture for Course Director, Wayne Sproule, York University.
- Lotherington, H. (2007, February). Teaching Language with Technology Invited guest lecture for Professor Gina Mikel Petrie, Eastern Washington University (by digital conference).
- Lotherington, H. (2007, October). Education 2400: Communication and the education process. Invited guest lecture for Course Director, Kathleen Vaughan, York University.
- Lotherington, H. (2005, April) *how 2 chat: Analyzing NetSpeak*. Invited presentation to the Department of Languages. Literatures and Linguistics Lecture Series in Linguistics, York University.
- Lotherington, H. (2005, November). Education 3600: New media literacy and culture. Invited guest lecture for Professor Mary Leigh Morbey, York University.
- Lotherington, H. (2003, March) *Second language instruction, multiliteracies and teacher angst*. Invited presentation at the Modern Language Centre Colloquium Series, Ontario Institute for Studies in Education/ University of Toronto, Toronto.
- Lotherington, H. (1999, November). *Context, language choice and bilingual education: A study of a pilot partial immersion program in two Asian languages in suburban Melbourne, Australia*. Invited presentation at the Modern Language Centre Colloquium Series, Ontario Institute for Studies in Education/ University of Toronto, Toronto.

Lotherington-Woloszyn, H. (1995, March). *Who's telling the stories now? The growing role of recreational television in the language and literacy development of children in Fiji*. Invited presentation at San Jose State University, San Jose, California.

Papers presented at conferences and scholarly meetings (103)

Lotherington, H. (2019, November). *New skills for mobile language learning? Changing parameters of language use in mobile digital environments*. Paper accepted or presentation at the 2019 World Conference on Online , Dublin, Ireland.

Lotherington, H. (2019, June). *Examining the technology-pedagogy nexus in mobile language learning*. Paper presented to the Canadian Society for the Study of Education, CHSS, UBC, Vancouver, BC.

Lotherington, H. (2019, June). *Out of step: Analogue paradigms of language in mobile digital environments*. Paper presented to the Canadian Association of Applied Linguistics (CAAL/ACLA), CHSS, UBC, Vancouver, BC.

Lotherington, H. (2018, November). *How is MALL mobile?* World CALL 2018, Concepción, Chile

Lotherington, H. (2018, September). Language learning in the post-human communication spectrum: Mobile dimensions and edge effects. *Digitally-engaged Learning*. AMPD, York University.

Lotherington, H. (2018, April). *How mobile are top-rated mobile language learning apps? 14th Annual Mobile Learning Conference*, IADIS, Lisbon, Portugal.

Lotherington, H. (2018, February). *Learning languages with chatbots? Emergent posthumanism in m-learning*. Digital Doings: Perspectives on Artificial Intelligence. York University.

Lotherington, H., & Paige, C. (2017, November). *Education towards tomorrow: Teaching young learners in a superdiverse world*. Our journey. EdTech Leadership, Toronto, ON.

Lotherington, H. (2017, October). *English to go: A critical analysis of apps for language learning*. ICDE World Conference on Online Learning. Toronto, Ontario.

Lotherington, H. (2017, July). *English on wheels: A comparative analysis of apps for mobile English language teaching*. AILA. Rio de Janeiro, Brazil.

Lotherington, H. (2016, May). *What's app? Negotiating the good, bad, and ugly of apps for (English and other) language learning*. Canadian Society for the Study of Education, CHSS, Calgary, AB. (President's spotlight talk)

Lotherington, H. (2015, September). *Language, identity and learning in a super-diverse elementary school: Factoring linguistic inclusion into classroom learning*. Presentation at Multidisciplinary Approaches in Language Policy & Planning, University of Calgary.

Lotherington, H., & Ronda, N. (2015, June). *What the media interfaces of contemporary multiliterate communication can tell us about new literacy basics*. Presentation to the Canadian Society for the Study of Education conference, University of Ottawa, Ottawa, ON.

Lotherington, H. (2014, May). *Plurilingual multiliteracies in the urban elementary classroom*. Presentation at the Canadian Society for the Study of Education conference, Brock University, St. Catharines, ON.

Lotherington, H., & Ronda, N. (2014, May). *Updating communicative competence: A multimodal analysis of two elementary texts*. Presentation at the Canadian Association of Applied Linguistics conference, Brock University, St. Catharines, ON.

- Ronda, N., & Lotherington, H. (2014, May). *Revising communicative competence for the digital era: Interactivity and new media*. Presentation at the Canadian Association of Applied Linguistics conference, Brock University, St. Catharines, ON.
- Lotherington, H. (2014, April). *Rewriting communicative competence for the cloud*. Presentation at the Global Learning Alliance Conference, Teachers' College, Columbia University, New York, NY.
- Lotherington, H. (2013, June). *When bilingualism goes bad: Countering misrepresentations of social multilingualism with a research-based model for the linguistically welcoming classroom*. Paper presented at Language and Super-diversity: Explorations and interrogations, University of Jyväskylä, Finland.
- Lotherington, H., O'Meara, M.P., Jensen, K.E. (2013, May). *How to build your own world: Creating community on Twitter*. Paper presented at Social media: Implications for the university. York University, Toronto, Canada.
- Krasny, K. & Lotherington, H. (2012, November). *Posthuman literacies: A theoretical investigation into the cognitive, cultural and social effects of reading and writing the world in a digital age*. Paper presented at the Literacy Research Association 62nd Annual Conference, San Diego, CA.
- Lotherington, H. (2012, August). *The world in our classrooms: Using language diversity as possibility in the urban classroom*. Paper presented at Sociolinguistics Symposium 19, Berlin.
- Lotherington, H., & Saint-Onge, K. (2012, May). *Language as sanctuary: A life unequally narrated*. Paper presented at Narrative Matters, American University of Paris.
- Lotherington, H. (2011, August). *Ludic approached to multilingual education in an urban elementary school: Issues at play in policy and practice*. Paper presented at the 16th World Congress of Applied Linguistics (AILA 2011), Beijing, China.
- Meades, S., Jenson, J., Lotherington, H. (2011, May). *Moving beyond standards: Customizing literacy education towards inclusive practices*. Canadian Society for the Study of Education 39th Annual Conference, Congress of the Humanities and Social Sciences, University of New Brunswick, Fredericton, N.B.
- Meades, S., Jenson, J., Lotherington, H. (2011, May). *Where standards fail: Imagining multimodal literacies assessment for the culturally diverse classroom*. Roundtable paper presented at the 8th Annual LLRC Pre-CSSE Conference, Congress of the Humanities and Social Sciences, University of New Brunswick, Fredericton, N.B.
- Lotherington, H. & Meades, S. (2011, May). *Finding new learning spaces for community languages in multimodal text production*. Canadian Association of Applied Linguistics, Congress of the Humanities and Social Sciences, University of New Brunswick, Fredericton, N.B.
- Fisher, S., Jenson, J., Lindo, L.M., Lotherington, H. (March, 2011). *Thinking through design: Indirect professional development*. Society for Information Technology & Teacher Education International Conference, Nashville, Tennessee.
- Jenson, J., Fisher, S. & Lotherington, H. (2010, July). *Transcending the rigidity of bricks and mortar schooling: Ludic approaches to socially-responsive multimodal projects at elementary school*. Paper presented at Multimodality and Learning Environments: Rhetoric, Recognition, Play and Methods, Institute of Education, University of London, UK.

- Lotherington, H. (2010, June). *Creating alternative spaces for minority languages in elementary school: Towards multilingual possibilities*. Paper presented at the Canadian Association of Applied Linguistics 2010 (CAAL/ACLA), Concordia University, Montréal, Québec.
- Fisher, S., Jenson, J., Lindo, L.M., & Lotherington, H. (2010, May). *Improvised learning in a special education classroom: The role of drama while reading *The Breadwinner**. Paper presented at CSSE Conference (Canadian Society for the Study of Education), Concordia University, Montréal, Québec.
- Lotherington, L., Jenson, J., Lindo, L.M., Wilton, L. (2010, May). *Creating new pathways for literacy learning: Play in multimodal text production*. Roundtable presentation at LLRC (Language and literacy researchers of Canada) Pre-Conference, Concordia University, Montréal, Québec.
- Lotherington, H. (2010, May). *Multimodal story-telling for inclusive language and literacy learning in the urban elementary school*. Paper presented at Narrative Matters, Fredericton, New Brunswick.
- Lotherington, H. (2010, April). *The challenge of building minority language support in the linguistically heterogeneous classroom: Ideas in play at an elementary school in Toronto*. Paper presented at Preserving the Future: Sustainability of Language, Culture and Nature. Reykjavik, Iceland.
- Sinitskaya Ronda, N. & Lotherington, H. (2010, March). *Writing a digital dissertation: Nonlinear tales of a doctoral student and her supervisor*. Paper presented at the Graduate Conference in Education, York University, Toronto.
- Paige, C., Jenson, J., Lotherington, H., Lindo, L.M., Wilton, L., Merriman, B. (February, 2010). *Talk time: A teacher-parent resource towards critical literacy socialization in the early years*. Paper presented at the Ontario Education Research Forum: Ministry of Education, Toronto.
- Lotherington, H. & Jenson, J. (2009, July). *Gaming literacy: Rethinking teaching and learning in the culturally diverse urban classroom*. Paper presented at the 16th International Conference on Learning, Barcelona, Spain.
- Lotherington, H. & Lenchner, L. (2009, May). *Project-based language and literacy learning for culturally diverse urban populations: Multimodal literacies at Joyce Public School*. Paper presented at the Ontario Research Forum: Closing gaps in student achievement, Ministry of Education, Toronto.
- Lotherington, H. & Paige, C. (2009, May). *Rethinking language education in a diverse urban community: Developing inclusive multimodal literacies @ Joyce Public School*. Poster presentation at Equity, diversity, community: A colloquium in honor of Patrick Solomon, York University, Toronto.
- Lotherington, H. (2008, August) *Rewriting traditional tales as multilingual digital narratives at elementary school*. Paper presented at AILA 2008: 15th World Congress of Applied Linguistics, Essen, Germany.
- Lotherington, H. (2008, June). *Towards additive multilingualism in heterogeneous classrooms*. Paper presented at CAAL 2008 (Canadian Association of Applied Linguistics), UBC, Vancouver.
- Sinitskaya Ronda, N. & Lotherington, H. (2008, June). *Educational game development and play for enhancing student literacy: A qualitative case study*. Paper presented at The 36th Annual CSSE Conference (Canadian Society for the Study of Education), UBC, Vancouver, B.C.
- Lotherington, H. (2008, May). *Multiliteracies caught in Web 2.0: Epistemological inquiries, pedagogical possibilities, and new story-telling directions in a dynamically interactive communications environment*. Paper presented at the Pre-CSSE LLRC Conference (Language and literacy researchers of Canada), UBC, Vancouver, B.C.

- Lotherington, H. (2008, May) *Revising multicultural face, place and space: Radically reinterpreted narratives in elementary school*. Paper presented at Narrative Matters 2008, Toronto.
- Lotherington, H. (2008, April) *Learning narratives through a multiliteracies approach: Radically rewritten traditional tales at Joyce Public School*. Paper presented at A Place for Children's Literature. Toronto Reading Council, OISE, Toronto.
- Lotherington, H. & Sinitskaya, N. (2008, February). *Gaming geography as literacy: A qualitative case study of two GTA schools*. Faculty of education Seminar Series, University of Ontario Institute of Technology, Whitby, Ontario.
- Paige, C., Lotherington, H., Schmitt, A. & Seretis, F. (2007, November). *Bridging student success through a culture of reflective innovation*. 28th Annual Conference for Educators: Citizenship in the digital age, ECOO, Delta Meadowvale, Mississauga, Ontario.
- Owston, R., Lotherington, H., Sinitskaya, N., & Wideman, H. (2007, October). Why educational games in schools? *The Learning Partnership roundtable series on 21st century learning: Engaging students through ICT*, York University.
- Lotherington, H. (2007, June). *Reconceptualizing language education for a globalized society*. Paper presented at the Canadian Association of Applied Linguistics Annual Conference, Congress of the Humanities and Social Sciences 2007, University of Saskatchewan, Saskatoon.
- Lotherington, H. (2007, May). *Ong's concept of secondary orality and digital possibilities in multiliteracies research: A case study of new story-telling directions*. Roundtable paper presented at the Canadian Society for the Study of Education Annual Conference, Congress of the Humanities and Social Sciences 2007, University of Saskatchewan, Saskatoon.
- Lotherington, H. & Paige, C. (2007, May). *Digital translations: Creating multilingual multimodal narratives in the elementary classroom*. Poster presented at the 52nd Annual Convention of the International Reading Association, Toronto.
- Lotherington, H. (2007, April). *Creating opportunities for multilingual literacies in elementary school: Teacher education through collaborative action research*. Invited paper in colloquium: Recognizing language diversity at school-teacher-researcher partnerships in multilingual contexts, organized by Diane Dagenais, presented at the American Association of Applied Linguistics, Costa Mesa, California.
- Paige, C., Lotherington, H., Grasser, D., deCastro, W., Micallef, A., Schmitt, A., Perreira-Foyle, R., & Lenchner, L. (2007, April). *Maximizing children's learning*. Workshop presented at the National Inner City Conference, Toronto.
- Lotherington, H. (2007, January). *Secondary orality, digital narratives and multilingual possibilities: New educational possibilities*. Invited paper presented at Modern Language Centre Colloquia Series, The Ontario Institute for Studies in Education, University of Toronto.
- Lotherington, H. (2006, November). *Creating multilingual narratives at elementary school: Progress and problems*. Invited paper presented at the Centre for Research on Language Contact seminar series, York University.
- Lotherington, H. & Teachers of Joyce Public School (2006, September). *Telling old stories in new ways at Joyce Public School: Revisiting language, culture and narrative media*. Invited presentation at Action research and policy for language learning in diverse urban contexts: An international speaker series, York University, Toronto.

- Lotherington, H. (2006, June). *Multilingual narratives at elementary school: Digital technology and Secondary orality*. Paper presented at the 13th International conference on Learning, Montego Bay, Jamaica.
- Lotherington, H. (2006, June). *Rewriting traditional stories as multilingual digital narratives at elementary school*. Paper in invited colloquium: Multilingualism in Canadian Schools co-organized by Roy Lyster and Sharon Lapkin presented at the joint Canadian Association of Applied Linguistics/ American Association of Applied Linguistics, Montreal.
- York Language and Literacy Collective. (2006, May). *Multiple perspectives on socially-situated literacies*. Paper presented at the 75th Congress of the Humanities and Social Sciences: Canadian Society for the Study of Education, York University, Toronto.
- Lotherington, H. (2006, May). *Postmodernism in the elementary classroom: New narratives and new literacies*. Paper presented at the 75th Congress of the Humanities and Social Sciences: Canadian Society for the Study of Education, York University, Toronto.
- Lotherington, H. (2006, May). *The Little Red Hen hits the 21st century: Rewriting traditional tales as digital narratives in the urban elementary classroom*. Paper presented at Narrative Matters, Acadia University, Wolfville, Nova Scotia.
- Owston, R., Morbey, M.L., Lotherington, H., and Jenson, J. (2006, April). Getting your TEL related research published! Paper presented at TEL@York 2006 Conference, York University, Toronto.
- Lotherington, H. (2005, September). *Telling old stories in new ways: Goldilocks goes digital*. Paper presented at The Book Conference, Oxford Brookes University, Oxford, U.K.
- Lotherington, H. (2005, May). *Goldilocks goes digital: Rewriting traditional narratives in the elementary school*. Paper presented at The language and Literacy Researchers of Canada Special Interest Group Pre-Conference Symposium, CSSE , University of Western Ontario, London.
- Lotherington, H. & Eamer, A. (2005, May). *The language worlds of 10 year old gifted bilingual writers*. Paper presented at the Canadian Association of Applied Linguistics, University of Western Ontario, London.
- Lotherington, H. & Eamer, A. (2004, November). *Gifted bilingual writers: An exploration of children's home language practices*. Paper presented at the Annual TESL Ontario Conference, Toronto, Ontario.
- Lotherington, H. (2004, November). *Netspeak.com: How English is changing online*. Paper presented at the Institute for Research on Learning Technologies, York University. <http://www.yorku.ca/irlt/events.html>
- Lotherington, H. (2004, June). *From Goldilocks to Dreadlocks: Transliterations in the elementary school*. Paper presented at the Eleventh International Literacy and Education Research Network Conference, Havana, Cuba.
- Lotherington, H. (2004, June). *Reconstructing Goldilocks: New learners, new media, old stories*. Paper presented at the Ontario Conference for Applied Linguistics, Queen's University, Kingston, Ontario.
- Lotherington, H. (2004, May). *Evolving transliterations and postmodern fairy tales*. Paper presented at Narrative Matters, Fredericton, New Brunswick.
- Lotherington, H. (2003, September) *Multiliteracies and inner-city kids: Finding our way into the loop*. Paper presented at EuroCALL, Limerick, Ireland.
- Lotherington, H. & Xu Y. (2003, May) *Evolving language conventions in digital environments: A look at English and Chinese*. Paper presented at WorldCALL, The Banff Centre, Banff,

Alberta.

- Lotherington, H. (2003, March). *Language and literacy panel*. Invited panel member at: What is education anyways? York University Graduate Program in Education Conference, York University, Toronto.
- Lotherington, H. (2002, December). *New literacies and new learning: Where digital meets real in the second language classroom*. Paper presented at AILA 2002, Singapore.
- Lotherington, H. (2002, May). *English then and now: How new media are changing patterns of English language use and usage*. Paper presented at the 16th TESL Canada National Conference: Catch The Dream, Regina, Saskatchewan.
- Granger, C., Morbey, M.L., Lotherington, H., Owston, R. & Wideman, H. (2002, April). *Canada: Factors contributing to teachers' successful implementation of information technology*. Paper presented at the Annual Meeting of the American Educational Research Association, New Orleans.
- Lotherington, H. (2001, July). *Going virtual: Lessons learned during a strike at York University*. Paper presented at the Eighth International Literacy and Education Research Network Conference, Spetses, Greece. <http://www.yorku.ca/irlt/reports/Learning2001.htm>
<http://HeatherLotherington.Author-Site.com/>
- Morbey, M.L., Lotherington, H. & Doan, L. (2001, April) *Lessons from an elementary school: Thinking, space, computers, innovation*. Paper presented at 2001 AERA Annual Meeting, Seattle.
- Lotherington, H. (2001, January). *Language education in a wired, multicultural society: Some musings on language policy, practice and awareness in Canada*. Paper presented at World languages in Multilingual Contexts, World Congress 2001, Central Institute of English and Foreign Languages, Hyderabad, India.
- Lotherington, H. (1999, May). *Reconceptualizing second language education in the new millennium*. Paper presented at the TESL Canada '99 Conference, Banff Centre for Conferences, Banff, Alberta.
- Lotherington, H. (1999, March). *Content-based language teaching in Australia: A study of a pilot bilingual program in two Asian languages*. Paper presented at the 20th Annual Ethnography in Education Research Forum, University of Pennsylvania, Philadelphia.
- Lotherington, H. (1998, October). *Teething pains in secondary immersion education: A look at pilot Chinese-English and Vietnamese-English bilingual classes in suburban Melbourne*. Paper presented at the Department of Linguistics seminar series, LaTrobe University, Melbourne.
- Lotherington, H. (1998, June). *Literate uses of Khmer and Vietnamese by secondary school students in Springvale*. Paper presented at the Second Southeast Asian Linguistics Symposium, LaTrobe University, Melbourne.
- Lotherington, H. (1998, March). *Biliteracy practices of Southeast Asian secondary school students in suburban Australia*. Paper presented at the Pacific Second Language research Forum, Aoyama Gakuin University, Tokyo.
- Lotherington, H. (1998, March). *The biliteracy practices of Vietnamese-English and Khmer-English bilingual students in Springvale*. Paper presented at the Department of Linguistics seminar series, Monash University.
- Lotherington, H. (1997, October). *Cross-cultural literacy in action: A contextualized profile of Khmer and Vietnamese students' literacy practices*. Paper presented at the Applied Linguistics Association of Australia, Toowoomba.

- Lotherington, H. (1997, June). *Reading Khmer and Vietnamese in Springvale*. Paper presented at the First Victorian Southeast Asian Linguistics Symposium, Department of Language Studies, University of Melbourne.
- Lotherington, H. (1996, October). *Education in post-colonial Fiji: Language choices and social reality*. Paper presented at the Public Seminars in Applied Linguistics, University of Melbourne.
- Lotherington, H. (1996, October). *Post-colonial trends in language education in the South Pacific*. Paper presented at the twenty-first Applied Linguistics Association of Australia conference: Worlds of Discourse, University of Western Sydney, Nepean.
- Lotherington, H. (1996, September). *Bilingualism and postcolonialism: What's happening in language education around the South Pacific*. Paper presented at the Department of Linguistics seminar series, Monash University.
- Lotherington, H. (1996, August). *English and the multicultural team*. Video presentation and discussion at the National Languages and literacy Institute of Australia (NLLIA) Language Expo, Brisbane.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1995, January). *Watching Sesame Street in Fiji: Literacy at a cultural cost?* Paper presented at the Fourth South Pacific Conference on Reading: Books Across the Sea, University of the South Pacific, Suva, Fiji.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1994, September). *Reflections on TV One: What are our children watching?* Paper presented at a meeting of the Fiji Association of Women Graduates, Suva, Fiji.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1994, August). *Fiji One's hidden language curriculum*. Paper presented at the School of Humanities "brown bag" seminar series, USP, Suva, Fiji.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1994, June). *Unintended pedagogy: Fiji's fledgling television network as an English as a second language curriculum*. Paper presented at the AILA/IRAAL Conference: Language, education and society in a changing world, Trinity College/Marino Institute, Dublin, Ireland.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1993, July). *Starting from somewhere: Entering school-based literacy through Pidgin*. Paper presented at the First International Conference on Oceanic Linguistics, Port Vila, Vanuatu.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1993, June). *Why Melanesian children should be learning to read in Pidgin: A pedagogical viewpoint*. Paper presented at the School of Humanities "brown bag" seminar series, USP, Suva, Fiji.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1992, November). *Bilingualism, biculturalism and education: Models of learning to learn in a second language*. Paper presented at the School of Humanities "brown bag" seminar series, USP, Suva, Fiji.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1991, December). *Literacy in ESL: Pedagogical and cultural pathfinding in Fiji*. Paper presented at the International Conference in Bilingualism and National Development, Bandar Seri Bagawan, Brunei. (ERIC Document reproduction Service No. 182 465).
- Lotherington-Woloszyn, H. (1987, March). *Improving text comprehensibility for our Chinese L1 learners: An evaluation of adapted versions*. Paper presented at the 1987 TESL Canada Conference, Vancouver.
- Lotherington-Woloszyn, H. & Woloszyn, J. (1987, November). *The hidden agenda behind vocabulary problems in ESL reading*. Paper presented at the 1987 TESL Ontario Conference, Toronto.

Lotherington-Woloszyn, H. (1986, November). *The complicated world of simplified texts*. Paper presented at the 1986 TESL Ontario Conference, Toronto.

Lotherington-Woloszyn, H. (1985, November). *Simplification for L2 learners – why and how?* Paper presented at the Modern Language Centre Colloquium Series, Ontario Institute for Studies in Education, Toronto.

Organized workshops (2)

Lotherington, H. (2018, January). *Focus on Research*. Faculty of Education, York University.

Lotherington, H., Paige, C., & Chow, S. (2005, May). *Digital narratives: A new perspective on storytelling*. Joyce Public School.

Invited workshops (40)

Lotherington, H. (2018, August). *Language as a multimodal semiotic: Building multimodal projects for language learners*. Invited workshop, Linguistic theory in second and foreign language teaching, Technische Universität Braunschweig, Institut für Germanistik and Minin University, Braunschweig, Germany.

Lotherington, H. (2015, October). *Why are students afraid of innovation?* Roundtable participant in Changing patterns, shifting practices, and emerging pedagogies: Digital learning in the classroom. Institute for Research on Digital Learning, York University.

Lotherington, H. (2015, April) *How to go to a conference*. Graduate Program in Education, York University.

Lotherington, H. (2015, January). *Is a picture worth a thousand words: What can lifelogging tell us about media of communication?* Workshop presented at the Institute for Research on Digital Learning, York University.

Lotherington, H. (2014, November). *A picture is worth a thousand words: What can lifelogging tell us about communication interfaces?* Workshop presented at the Centre for Research on Language Contact, Glendon College, York University, Toronto.

Lotherington, H. (2013, April). *Getting your name in academic print: How, where, why*. Invited workshop at 12th annual Graduate Students in Education Conference: Inclusion Insights, York University, Toronto.

Lotherington, H. (2013, March). *Researching language-in-education: Policy and practice*. Invited panel discussant at Responding to contemporary multilingual realities, recasting research methodologies, University of Birmingham, United Kingdom.

Lotherington, H. (2010, April). *Carving up the work: Research team, student training and previous output*. SSHRC standard grant series: Jumpstarting your fall 2010 application, Faculty of Liberal Arts and Professional Studies, York University.

Reid, R., Lotherington, H., Thakoor, M. (2008, May). *Information Session: SSHRC Standard Research Grant Program*, ORS, York University.

Reid, R., Lotherington, H., Yodak, Y., Thakoor, M. (2007, May). *SSHRC Standard Research Grant Information Session*, ORS, York University.

Lotherington, H. (2007, March). Discussant: Digital education and gaming. *Sixth annual graduate conference in education: Researching theory and practice for education*, York University.

Reid, R. (Convenor). (2006, September). *The inside track on SSHRC applications*. Invited panel member. York University.

- Lotherington, H. (2005, December). *Learning languages*. Invited workshop presented to the Board of Jewish Education Special Education AQ, Community Hebrew Academy of Toronto.
- Lotherington, H. (2005, December). *Multiliteracies: Literacies of the Future and New Challenges for the Secondary Teacher*. Invited presentation at Holy Trinity Secondary School's Annual Professional Conference: Educating the 21st Century Student, North Oakville, Ontario.
- Lotherington, H. (2005, February). *In pursuit of online participation: Communicating online*. Presentation in panel discussion: Webwomen in Canada and Hungary seminar held by the Centre for Feminist Research, YU and the Partnerships for tomorrow program II, AUCC for Us Women: Association of Hungarian Netwomen group: www.minok.hu , IRLT, York University.
- Lotherington, H. (2004, December). *Learning languages*. Invited workshop presented to the Board of Jewish Education Special Education AQ, Community Hebrew Academy of Toronto.
- Lotherington, H. (2004, June) *How to get published in a scholarly journal*. Workshop presented at the Ontario Conference for Applied Linguistics, Queen's University, Kingston, Ontario.
- Lotherington, H. (2004, June). *Courtroom communication across cultures*. Invited workshop presented at the National Judicial Institute: Communication Skills in the Courtroom, Stratford, Ontario.
- Lotherington, H. (2004, May). *Identifying "good" English in 21st century communication: Challenges for English language teachers*. Invited workshop presented at CLTA, Mississauga, Ontario.
- Lotherington, H. (2004, February). *The nuts and bolts of online class discussions*. Invited Teaching Development Graduate Assistants (TDGA) workshop presentation for Faculty of Education Teaching Assistants, Centre for the Support of Teaching, York University.
- Lotherington, H. (2003, January). *Multiliteracies and English language teaching*. Workshop presented to the Jeju (Korea) English teachers cohort, at CLTA, Mississauga, Ontario.
- Lotherington, H. (2002, July). *Challenges for EFL teachers in the era of multiliteracies*. Two workshops presented at CLTA, Mississauga, Ontario.
- Kouritzen, S., Lotherington, H., & Mathews, P., (2002, May). *How to get published: Feedback and discussion with editors*. Workshop presented at the 16th TESL Canada Conference, Regina, Saskatchewan.
- Chapelle, C., Stoyner, S. et al. (2002, April). *How to get published in a TESOL publication*. Contributed to a panel discussion at TESOL 2002: Language and the human spirit, Salt Lake City.
- Magnan, S. et al. (2002, April). *Publishing in applied linguistics journals*. Contributed to a panel discussion at the American Association of Applied Linguistics Annual Conference, Salt Lake City.
- Lotherington, H. (2002, April). *Journals Talk: Canadian Modern language review*. Roundtable hosted at the Annual Meeting of the American Educational Research Association, New Orleans.
- Lotherington, H. (2001, November). *The teaching of languages and literacies in the era of information*. Invited paper at the Board of Jewish Education Professional Development Day, Associated Hebrew Schools, Thornhill, Ontario.

- Lotherington H. (2001, October). *New literacies and new challenges in ESL teaching and learning*. Invited workshop presented to the Hamilton-Wentworth Catholic District School Board, Burlington.
- Lotherington H. (2001, February). *New ways of thinking about teaching adult ESL: Lessons learned from elementary schools*. Invited workshop presented to the Toronto Catholic District School Board, Toronto.
- Lotherington H. (1999, November). *Teaching Hebrew as a second language*. Invited workshop presented at the Community Hebrew Academy of Toronto, Toronto.
- Lotherington H. (1998, March). *Second language learning and first language maintenance*. Invited workshop at the Professional Development Program for Teachers of ESL, Blackburn English Language School, Melbourne.
- Lotherington H. (1997, November). *The literacy practices of Cambodian and Vietnamese students at Westall Secondary College in the home and community*. Paper presented to the staff of Westall Secondary College, Melbourne.
- Lotherington H. (1997, October). *Relating language maintenance to language learning*. Invited presentation to the staff of Blackburn English Language School, Melbourne.
- Lotherington-Woloszyn, H. (1995, May). *Poetry in the whole language classroom: Sparks for classes 3 and 4*. Invited workshop conducted at the Literacy Centre, USP, Suva, Fiji.
- Lotherington-Woloszyn H. (1994, May). *Writing activities for classes 3 and 4*. Invited workshop conducted at the Literacy Centre, USP, Suva, Fiji.
- Lotherington-Woloszyn H. (1994, April). *Using tasks and observation to assess learning*. Invited workshop conducted at Stella Maris Primary School, Suva, Fiji.
- Lotherington-Woloszyn H. (1994, April). *Creative writing*. Invited workshop conducted at Stella Maris Primary School, Suva, Fiji.
- Lotherington-Woloszyn H. (1987, April). *Texts and contexts: Some thoughts on teaching and evaluating EAP reading*. Invited inservice workshop, York University English language Institute, Toronto.
- Lotherington, H. (1984). *Simplified texts: Are they necessary?* Workshop given at the TESL Toronto Mini-Conference, Ontario Institute for Studies in Education, Toronto.

Book reviews: Scholarly books (12)

- Lotherington, H. (in press), Review of Becky Parry, Cathy Burnett, & Guy Merchant (Eds.) *Literacy, media, technology: Past, present and future*. *Journal of Early Childhood Literacy*.
- Lotherington, H. (2008). Review of Stephen B. Kucer & Cecilia Silva: Teaching the dimensions of literacy. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 11 (1), 117-120.
- Lotherington, H. (2007). Review of J. Swaffar, & K. Arens: Remapping the foreign language curriculum: An approach through multiple literacies. *Canadian Modern Language Review*, 63 (3), 429-431.
- Lotherington H. (2005). Review of P. Lee, & A. Hazita (Eds.): Global English and primary schools: Challenges for elementary education. *Australian Language and Literacy Matters*, 2 (3&4), 35-36.
- Lotherington H. (2005). Review of J. Aitchison, & D.M. Lewis (Eds.): New Media Language. *Canadian Modern Language Review*, 61 (3), 443-444.
- Lotherington H. (2005). Review of D. Nettle & S. Romaine: Vanishing Voices: The Extinction of the World's Languages. *International Journal of the Sociology of Language*, 172, 183-186.

- Lotherington H. (2004). Review of S. McKay: Teaching English as an international language. *ELT Journal*, 58 (1), 78–80.
- Lotherington H. (2002) Review of C. Baker: Foundations of bilingual education and bilingualism (3rd edition) *Australian language Matters*, 10 (4), 11, 15.
- Lotherington H. (2001). Review of J. Fishman (Ed.): Can threatened languages be saved? *Australian Language Matters*, 9 (4), 14.
- Lotherington H.(1999). Review of S. Churchill: Official languages in Canada: Changing the language landscape. *Canadian Modern Language Review*, 56 (2), 363-365.
- Lotherington H. (1998) .Review of J. Lynch: Pacific Languages: An introduction and F. Mugler and J. Lynch (Eds.), Pacific languages in education *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 19 (4), 351-352.
- Lotherington H. (1998). Review of Sue Fernandez: Room for two: A study of bilingual education at Bayswater South Primary School. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 19 (2), 164-165.

Book reviews: Children’s literature (2)

- Lotherington, H. (2006). Review of Sun Yung Shin: Cooper’s Lesson. *Childhood Education*, 83 (1), 52.
- Lotherington, H. (2004). Review of Linda Sue Park: Mung-Mung: A foldout book of animal sounds. *Childhood Education*, 81 (2), 108-109.

Media releases/interviews/ appearances/ publications (44)

Television (10)

- CTV (24 hours news channel). (2012, February 20@1pm). Live dialogue on Apple’s app for e-textbooks on news.
- Wisco, Albert (2011). *Coming to Canada: Immigration stories*. TVOntario: http://www.tvo.org/cfm/tvoorg/tvoparents/index.cfm?page_id=145&message=commentAdd&action=article&article_id=6940&type_data_id=&0=0 Interview with Albert Wisco (2011, March 9) at Joyce Public School.
- Seneca College Current Affairs Program: *S@Y News Weekly*. Interview with Alayna LaFleur (2011, February 10) on digital literacies.
- Rogers OMNI television: *Agenda* (2006, April 19@8am, 9am; 20@10am, 11am; 22@8am, 9am). Interview: *Digital literacies*, with host Paul Cook (6.5 minutes). Rogers, channel 10; 63. Meetu Khosla, Chase producer.
- TV Ontario: *Big Ideas* (2006, March 18@1pm; 19@1pm; 20@2am). Featured lecture: *The evolution of digital literacies*, hosted by Andrew Moodie (one hour of two hour program). TVO, channel 2. Matt Faulknor, Producer. <http://www.tvo.org/TVOsites/WebObjects/TvoMicrosite.woa?bigideas>
- TV Ontario: *More 2 Life* (2006 January 4@1:15pm). Panel member: *What should kids learn in school*, with Marguerite Jackson, CEO, EQAO, and Sandra Chow, teacher, Joyce Public School, with host Mary Ito (40 minutes). TVO, channel 2. Sandra Gionas, Producer.
- Global Television: *News*. (2005, December 2@ 5:30) Segment on literacy and video games based on interview conducted by Melanie Zettler for Christina Stevens promulgated by York University press release “*Literacy of Xbox*” should be part of schooling: *York U prof*.

Rogers OMNI television, Tech TV: *Call for help*. (2005, March 17@ 4pm). Interview: *The Xbox vs. the EQAO: Where literacy and gaming meet*, with host Leo Laporte (9 minutes). Rogers, channel 10; 63. Claudia Abate, Chase producer.

Rogers OMNI television, Tech TV/ Book TV/ Court TV: *Tech Books*. (2005, February 1@ 1:30pm). Interview: *NetSpeak: Nu wayz of using language*, with host Carolyn Weaver (30 minutes). Jenny Celly, Chase producer.

Rogers OMNI television, Tech TV: *Call for help*. (2005, January 20@ 4pm). Interview: *NetSpeak: How communicating online is changing language*, with host Leo Laporte (9 minutes). Claudia Abate, Chase producer.

Radio (7)

CBC Radio-Canada on New technologies and language (2010, June 18). Interview with Bruno Maltais.

CBC FM 1 *World report*. (2008, September 5). Interview with Eli Glasner.

CBC FM 1 *The Current*. (2007, December 12). Interview: *Multilingualism*, with Fahra Akhtar.

1290 News Radio: CJBK (London). (2006, January 17@ 11:30 – 11:45). Interview: *Video games in the classroom*, with Scott Kitching.

Radio Canada International, CBC: Sci-tech file. (2006, January 6). Interview: *Gaming and literacy*, hosted by Victor Nerenberg: <http://www.rcinet.ca/rci/en/emissions/1441.shtml>

770 AM Radio: CHQR (Calgary): *The Drive Home Show*. (2005, December 6, 4:45 – 4:55 MST). Interview: *New learning aids for children*, with Mike Blanchard.

570 AM News Radio (Kitchener- Waterloo). (2005, December 6, 2:05 – 2:15pm). Interview: *Videogames 101*, with Gary Doyle.

Newspaper (18)

Toronto Star (10 April, 2018). Interview contributing to: *After a digital disaster, Grade 10 students put pen to paper and write the mandatory literacy test*: Kristin Rushowy (by telephone).

The Deseret News National Edition (Salt Lake, Utah) (2014, 30 July) on technology and communication. Interviewer: Chandra Johnson, Enterprise reporter (by Skype) chjohnson@deseretnews.com

Headline News (2010, July 14): Dynamic project to create a learning community nets two awards. *YFile*. <http://www.yorku.ca/yfile/archive/index.asp?Article=15178>

Fenlon, Brodie (2007, December 4). Canada's tenuous French connection. *The Globe and Mail* (News), online edition.

Telephone interview with Brodie Fenlon for The Globe and Mail (2007, Dec. 3) on Immigration, Language and Education based on the 2006 census statistics.

Srikanthan, Thulasi (2006, November 23). Rewriting Goldilocks. *The Toronto Star* (Education), p. R12.

Telephone interview with Mark Evans for *The National Post* (2006, July 14) on Effects of the Internet on grammar.

Piekarski, Anna (2006, January 7). Games in the classroom: Video-game proficiency is a new kind of literacy. *The Edmonton Journal*, B6.

Piekarski, Anna (2005, December 22). Games in the classroom. *The Ottawa Citizen* (techweekly), p. E7.

O’Kane, Joel. (2005, December 7). Ditch that math textbook and grab your video game. *The Daily Gleaner* (Fredericton), p. A1.

D’Amato, Luisa (2005, December 2). Homework assignment: Play on the Xbox: Education prof wants to bring electronic games into classrooms. *The Record*, page A1. (telephone interview November 30).

News feature (2005, December 1) York University professor says literacy of Xbox should be part of schooling, *YFile*. <http://www.yorku.ca/yfile/archive/index.asp?Article=5580>.

Kapica, Jack (2005, November 30). Reading, writing and role-playing games? *Globeandmail.com*
<http://www.globetechnology.com/servlet/story/RTGAM.20051130.gtgamenovov30/BNPrint/>

Telephone interview with Caroline Alphonso for *The Globe and Mail* (2005, November 30) on “*Literacy of Xbox*” should be part of schooling: *York U prof*”.

Telephone interview with Louise Brown for *Toronto Star* (2005, November 30) on “*Literacy of Xbox*” should be part of schooling: *York U prof*”.

Media release, York University (2005, November 30) “*Literacy of Xbox*” should be part of schooling: *York U prof*”. <http://www.yorku.ca/mediar/archive/Release.asp?Release=997>

Lotherington, Heather (2005, October 4). *The invisible mature student*. Facts and Arguments, *The Globe and Mail*, A20.

Telephone interview for *The Toronto Star* by Nicholas Keung (2005, April 14) on Digital literacies and ESL.

Websites/ webcasts (2)

Collaborative interview (2012, 26 January) to create textual and visual information for *People for Education*’s website for the *Researcher of the Month* segment.

Videotaped interview for *The Literacy and Numeracy Secretariat* (2007, 19 February) on Multiliteracies research at Joyce Public School:
<http://www.curriculum.org/secretariat/march8.html>

Professional Journals (3)

Tolêdo Corrêa, Hércules & Viana Coscarelli, Carla (2019). Entrevista com Heather Lotherington e Cheryl Paige. *Signo*, 44(79), 154-164. Doi: 10.17058/signo.v44i79.12866.

Nealin, Laurie (2016). *Canadian School Counsellor* (Feb.) Phone interview with Laurie Nealin: Talk vs. text: The impact of digital communication on emotional intelligence (2015, December 1) for Laurie Nealin Communications, Winnipeg.

Brand, Johanna (2011). Literacy in a global, digital age. *ETFO Voice*, 13(3), 14-17. Interview with Johanna Brand (2010, November 26) on our research at Joyce Public School.

Academic inclusions (5)

Skype interview with Samantha Lee, 4th year AMPD student at York University for research leading to student research project on cross-cultural pragmatics on and offline. (October 21, 2016).

Skype interview with Hyun Il Choi, doctoral student at Ohio State University for research assignment, regarding Multilingual Education. (October 6, 2016)

Faculty of Education Research Bytes video interview on *Multimodal literacies* (March 2012)

Telephone interview with Dr. Kieran O’Halloran, Open University. U.K. (2011, January 26) on *Multimodal assessment* for inclusion in course.

Natalya Belaya, journalism student interview (April, 2012) on multilingual education
(publication details unknown)

Professional Service

Editorial and board positions; reviews

Dates	Editorial Positions	Review/Editorial/Advisory Board	Peer reviewer: Journals; books	Peer Reviewer: Research grants
2019		IGI Global: <i>Handbook of Research on Cultivating Literacy in Diverse and Multilingual Classrooms</i> ; Insight – Linguistics (periodical)	<i>Springer Education and Language (manuscript)</i> ; <i>English Today</i>	
2018			<i>Routledge (manuscript)</i>	<i>Programme Council for Fundamental Scientific Education Research (PROO, Netherlands Initiative for Education Research</i> ; <i>Social Sciences and Humanities Research Council Insight grants</i> ; <i>Qatar National Research Fund</i> , National Priorities Research Program: <i>Association of Commonwealth Universities</i> : Early career researchers' conference grants. <i>Nazarbayev University, Kazakhstan</i>
2017			<i>Canadian Journal of Action Research</i> ; <i>Journal of Early Childhood Literacy</i> ; 2016 <i>Proceedings of the Action Research Network of the Americas</i>	<i>National Center of Science and Technology Evaluation</i> , Ministry of Education and Science Astana, Republic of Kazakhstan <i>Nazarbayev University, Kazakhstan</i>
2016		<i>Journal of English Linguistics and Literature (declined)</i> <i>The Science Advisory Board (declined)</i> <i>Journal of Global Education and Research</i>		<i>Social Sciences and Humanities Research Council Insight grants</i>
2015				<i>Nazarbayev University Research Council, Kazakhstan</i>
2014		<i>Canadian Journal of Action Research</i> <i>Journal of Second and Foreign Language Education (Editorial Board)</i>	<i>Cambridge University Press</i>	
2012				Projets franco-allemand en sciences humaines et sociales, <i>L'Agence nationale de la recherche</i> , Paris, France
2011			Invited reviewer/judge for Distinguished Research Award of TESOL Research Standing Committee, USA	<i>Ontario Education Research Exchange</i> <i>National Center of Science and Technology Evaluation</i> , Ministry of Education and Science Astana, Republic of Kazakhstan
2010				<i>Qatar National Research Fund</i> , National Priorities Research Program
05 – 07 09 – 10		<i>Social Sciences and Humanities Research Council</i> , Standard grants adjudication, Committee 410-12.		
2001 - 2002	<i>Canadian Modern Language Review/La</i>			<i>Social Sciences and Humanities Research Council</i>

	<i>revue canadienne des langues vivantes</i> (Co-editor of journal with Sharon Lapkin, OISE)			
1992		<i>Pacific Curriculum Network, Curriculum Bulletin Board, Pacific English teacher</i> (Editorial Board) (-1996)	<i>TESOL Quarterly, Journal of Multilingual and Multicultural Development, Language Learning, International Journal of Bilingual Education and Bilingualism, Canadian Modern Language Review, ELT Journal, Journal of Intercultural Studies, Canadian Journal of Native Education, Curriculum Inquiry, Childhood Education; Language@Internet; Alberta Journal of Educational Research; Visual Culture; Frontiers in Psychology</i> Oxford University Press; Edinburgh University Press; University of Toronto Press; Routledge; Nelson Education; Multilingual Matters.	
<1988	<i>Contact (TESL Ontario)</i> (Section editor: English Language Teaching Overseas)			

Offices in professional organizations

September 2016 - : **Senior Fellow**, Massey College
 March 2016: **Executive member**, *Canadian Journal of Action Research*, (declined).
 Jan 2014 – Feb 2016 : **Member**, Ontario Education Research Panel
 Dec 2002 – Dec 2008 : **Member, Board of Directors**
Canadian Modern Language Review/La revue canadienne des langues vivantes
 Jan 1997 - Jan 1999 : **Executive Director** (.5)
 Language and Society Centre,
 Monash University, Melbourne, Australia
 Feb. 1996 - Dec 1997 : **Associate Director** (.35)
 Language and Society Centre,
 Monash University, Melbourne, Australia

Research Institute memberships

IRDL <http://irdl.info.yorku.ca/>
 CRLC/CRCL <http://www.glendon.yorku.ca/crlc/home.html>

Current and former professional memberships

International Association for the Development of the Information Society (IADIS)
 Association Internationale de Linguistique Appliquée (AILA)
 American Association of Applied Linguistics (AAAL)

American Educational Research Association (AERA)
Canadian Association of Applied Linguistics (CAAL)
The Canadian Society for the Study of Education (CSSE)
 The Canadian Association for Curriculum Studies (CACCS)
 Language and Literacy Researchers of Canada (LLRC)
Literacy Research Association (LRA)

Additional courses

Christ Church, University of Oxford (Summer experience programme)

July 2018 In Search of Time: The Art and Science of the Fourth Dimension
(Dr. Tim Barret)
July 2017 The meaning of life. (Dr Andrea Lechler)
July 2015 Political philosophy: Fundamental questions (Dr. James Panton)
July - August 2014 The philosophy of emotion (Ms Rachel Paine)
 Shakespeare's London (Dr. Julia Cresswell)
July - August 2012 Music and the human brain (Dr. Gillie McNeil)
 Life in Norman England (Mr. Trevor Rowley)
July 2011 The brain and the senses (Dr. Gillie McNeil)
July - August, 2010 The dragon, the mermaid and the phoenix: Mythical creatures (Dr. Julia
 Cresswell)
 History of the English language (Dr. Julia Cresswell)
July, 2009 Alice at Oxford (Mr. Edward Wakeling)

École Trois Ponts, France

juillet, 2017 Cours de français avancé particulier
juillet, 2015 Cours de français avancé
juillet, 2012 Cours de français avancé
juin, 2011 Cours de français intermédiaire

Consultant and advisory roles

Program reviewer, Humber College, English for Academic Purposes program (2019)
Consultant, Ontario Multilingual Education, Toronto (current).
Expert witness on contemporary language use, Total Credit Recovery, Gasee, Cohen &
 Youngman, Toronto (2012).
English consultant, Embassy of Israel (1993-1996)
Consultant, South Pacific Literacy project (USP 1992)

Memberships in public advisory agencies

LINC Literacy Employment Resources, Toronto Catholic District School Board, 1999-2000
Language Australia, 1996-1999
ESL BOS, Melbourne, 1997
Literacy and the family (UNESCO-USP), Fiji, 1992.

Funding:

Awards

Dean's Research Impact Award 2018-2019

York University Research Leader 2016-2017

Massey York Visiting Scholar: 2016-2017 at Massey College, University of Toronto.

Gordon and Jean Southam Fellowship: Association of Commonwealth Universities Titular Fellowship (UK £1620.). February-March 2017 at Curtin University, Perth, Australia.

People for Education's inaugural Researcher of the Month, January-May 2012

2010 Toronto District School Board Award for program/project excellence to the York University–Joyce Public School partnership for school projects funded by SSHRC grant: Researching new literacies in the multicultural classroom: Developing a ludic approach to linguistic challenges in elementary education Heather Lotherington, principal researcher; Jennifer Jenson, co-applicant. York University awardees: Heather Lotherington, Jennifer Jenson, Laura Mae Lindo, Steph Fisher, Lesley Wilton, Wenfang Wu.

Mentor to The Premier's 2010 Award for Team of the year awarded to teachers and support staff of Joyce Pubic School for Multiliteracies project work supported by our SSHRC grant: Researching new literacies in the multicultural classroom: Developing a ludic approach to linguistic challenges in elementary education Heather Lotherington, principal researcher; Jennifer Jenson, co-applicant)

Semifinalist (top 30) in Ontario's Best Lecturer Competition: TV Ontario: Big Ideas, 2006:
<http://www.tvo.org/TVOSites/WebObjects/TvoMicrosite.woa?bestlecturer>

Mentor to a project included in "The Joyce Journey", Joyce Public School, Toronto, National Technology Award (Eastern and Central Canada), The Learning Partnership, 2006.

<i>York University Merit Award, 2011-2012</i>	\$2000.00 (last year awarded)
<i>York University Merit Award, 2010-2011</i>	\$2000.00
<i>York University Merit Award, 2009-2010</i>	\$2000.00
<i>York University Merit Award, 2008-2009</i>	\$2000.00
<i>York University Merit Award, 2007-2008</i>	\$3000.00
<i>York University Merit Award, 2006-2007</i>	\$2000.00
<i>York University Merit Award, 2005-2006</i>	\$2000.00
<i>York University Merit Award, 2004-2005</i>	\$2000.00
<i>York University Merit Award, 2003-2004</i>	\$2000.00
<i>York University Merit Award, 2000-2001</i>	\$2000.00

Research grants

External research funding

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC)

2019-2021 Heather Lotherington, PI; Kurt Thumlert, CoI; collaborators: Mark Pegrum, University of Western Australia, Bob Heller, Athabasca University, Dan Becker,

- York University, Muriel Peguret, Glendon College, York University: *Production pedagogies for language learning in mobile digital environments* (\$62,658).
- 2014-2017 Heather Lotherington, principal researcher; collaborators: Natalia Ronda, Council of Ministers of Education, Canada; Professor Constant Leung, King's College, University of London; Professor Lars Elleström, Linnaeus University, Sweden; and Professor Sirpa Leppänen, University of Jyväskylä, Finland
Remediating communicative competencies (approved; unfunded).
- 2008-2012 Heather Lotherington, principal researcher; Jennifer Jenson, co-applicant
Researching new literacies in the multicultural classroom: Developing a ludic approach to linguistic challenges in elementary education. York University (\$125,788)
- 2005-2008 Heather Lotherington, principal researcher
Emergent multiliteracies in theory and practice: Multicultural literacy development at elementary school. York University (\$48,804).

Language Australia

- 1998 Heather Lotherington, principal researcher
Literacy development in secondary immersion students, Language and Society Centre, Monash University (A\$35,000)
- 1998 Michael Clyne, Anamaria Beligan, Heather Lotherington, co-researchers
Raising Children Bilingually, Language and Society Centre, Monash University (A\$55,000)
- 1997 Heather Lotherington, principal researcher
Biliteracy at home and at school, Language and Society Centre, Monash University (A\$44,500)

National Languages and Literacy Institute of Australia:

- 1996 Heather Lotherington, principal researcher
Use of electronic media for maintenance of LOTES, Language and Society Centre, Monash University (A\$19,000)

Research collaborations

Canadian Council on Learning

- 2006-2008 collaborator; Ron Owston, principal investigator
A Study of Classroom Use of Educational Games and Simulations for Literacy Skills Development. Institute for Research on Learning Technologies, York University (\$100,000)

Ministry of Education (Ontario Literacy and Numeracy Secretariat/York Region District School Board)

- 2005-2007 collaborator; Ron Owston, principal investigator
Evaluation of the Learning Connections online professional development community for literacy and numeracy. Institute for Research on Learning Technologies, York University (\$186,200)

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC)

2002 - 2005 Anne Marie Corrigan, Sharon Lapkin, Heather Lotherington, Larry VanderGrift
Aid to research and transfer journals: Canadian Modern Language Review (647-
2002-0032) (2002-2003: \$6169; 2003-2004: \$6291; 2004-2005: \$6297)

Telelearning/SITES/OECD

2000-2001 collaborator; Ron Owston, principal researcher
Factors that contribute to innovative teaching with technology, Centre for the
study of computers in education, York University (\$387, 287).

Internal research funding

York University:

SSHRC explore grant

2018: *Effects of mobile digital access on language forms and functions* (Heather Lotherington,
\$3000.)

SSHRC small research grant

2014: *Lifelogging new communication practices: A pilot project* (Heather Lotherington,
\$1,000.)

2013: *Posthuman Literacies: Exploring the Cognitive, Cultural and Social Upload and
Download of Reading and Writing the Digital World* (Karen Krasny & Heather
Lotherington, \$1500.)

2011: *How does Twitter create community? Mapping discourse in a research community
through Tweets* (\$1,000.)

2007: *Revising the EQAO: An exploration of contemporary teenagers' digital literacies*
(\$1,500.)

2003: *Rewriting Goldilocks: Emergent transliteracies* (\$1,500.)

2002: *Observing multiliteracies in action* (\$2,000.)

York University, Faculty of Education, Minor Research and Development Grant

2016: *Coming to grips with digital tools for English language learning: What is out there?*
(\$2,203.70)

2015: *Investigating the use of mobile apps for English language teaching* (\$2,000.)

2014: *Lifelogging new communication practices: An international pilot project* (\$1,000.)

2010: *Documenting, analyzing and publishing multiliteracies research online* (\$2488.20)

2004 *Gifted bilingual writers: An exploration of children's home language practices* (\$495.)

2003: *Digitization and language change* (\$1,400.)

2000: *Assessing public conceptions of literacy* (\$1,100.)

York University Faculty Association Sabbatical fellowship

2016-2017: *Multimodality and literacy* (\$7,820)

2009: *Rewriting Goldilocks: Literacy and learning in the digital sandbox* (\$8,500)

Seed grant, VP, Research, York University

2007: *Senior Scholars' Seminar on Digital Literacies* (\$2,500.)

York University Faculty Association Research Leave

2014: ½ course release for manuscript preparation

York University Specific Research Grant (non-leave)

2009: *Rewriting Goldilocks: Literacy and learning in the digital sandbox* (\$2,715.)

2006: *Learning to read Chinese*. (\$1,700.)

2004: *Revising Spanish in an immersion context - a self-study*. (\$1,700.)

2003: *Becoming a second language learner again: Studying Spanish* (\$3,500.)

SSHRC travel grant

2017: *English on wheels: A comparative analysis of apps for mobile English language teaching*. AILA. Rio de Janeiro, Brazil (\$1120.)

2006: *Multilingual narratives at elementary school: Digital technology and secondary orality*. Learning Conference 2006, Montego Bay, Jamaica: (\$500.)

2004: *From Goldilocks to Dreadlocks: The evolution of a children's fairy tale from traditional story told to multimedia narrative written*. The Second International Conference on the Future of the Book, Beijing, China (\$1,500) declined

2002: *New literacies and new learning: Where digital meets real in the second language classroom*. Paper presented at AILA 2002, Singapore. (\$1,800)

2001: *Language education in a wired, multicultural society: Some musings on language policy, practice and awareness in Canada*. Paper presented at World languages in Multilingual Contexts, World Congress 2001, Central Institute of English and Foreign Languages, Hyderabad, India. (\$1500.)

Supplementary Research Grant

2005 *Emergent multiliteracies in theory and practice: Multicultural literacy development at elementary school*. (\$500.)

York University ad hoc research fund/ travel grant to conference

2004: *Narrative Matters 2004* (\$375.)

University of the South Pacific:

Research grant

1994: *An investigation of the treatment of gender on Sesame Street* (F\$163)

1994: *Who's watching Fiji One? A survey of family television viewing habits in Fiji* (F\$ 3,777)

1993: *A multi-disciplinary exploratory analysis of the pedagogy of children's television programming on Fiji One: A preliminary study* (F\$1,077)

1990 -1992: *The place of decontextualized vocabulary in ESL literacy development: A survey of primary education practices in Fiji* (F\$1,982)

Ontario Institute for Studies in Education (University of Toronto)

Ontario Graduate Scholarship

1987 -1988: PhD research (C\$9,105)

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC)

1985 -1987: PhD research
Doctoral fellowship # 425-85-4113 (C\$11,640)
Doctoral fellowship #426-86-0833 (C\$12,000)

Ontario Institute for Studies in Education Graduate Assistantship

1983 -1986: (C\$ 7,251; C\$ 5,500; C\$ 4,319)

Various small grants and travel awards:

1982 -1983: MA research, University of Lancaster: University of Lancaster Overseas Student Bursary (UK £500);
New Brunswick Student Bursary Program (C\$1,000).

1976 -1977: CTESL, Carleton University: Ontario Student Aid Bursary Program (C\$1,000)

1969 - 1973: BA, University of New Brunswick: UNB Romance Language Department Assistantship; Secretary of State travel award, Contact Canada Program – cultural exchange with Mexico (Canadian group leader)

Teaching

Graduate supervisions and examinations (career numbers)

<u>Principal supervisor (38)</u>		completed	in progress
10 PhD students	Education:	6	1
	Linguistics:	3	
8 MA students	Education:	1	
	Linguistics:	7	
22 MEd students	Education	22	

Supervisory committee member (6)

3 PhD students	Education	2	1
1 MA student	English	1 (supervised as exchange student in Linguistics)	
2 MEd students	Education	2	

Examiner (23)

15 PhD students	Education	12	
	Linguistics	2	
	Psychology	1	
8 Magisterial students	MA Education	1	
	MA Communication & culture	1	
	MEd	6	

Doctoral dissertations

External examiner (15)

- Calvo, Alejandra (September, 2011) *The role of bilingualism and socioeconomic status in executive functioning*. Outside reader for Department of Psychology, York University. Ph.D.
- Cherian, Finney (January 2003) *Student teachers and their journey: A reflexive ethnography*. External examiner for OISE/University of Toronto. Ph.D.
- Erlenawati (February 2003) *Communicating in English across cultures: The strategies and beliefs of adult EFL learners*. External examiner for Faculty of Education, Monash University. Ph.D.
- Fonua, Siosi'ana Ungatea Taonganui (November 2003) "*Ko e ako lea 'a e fanau ta'u nima 'i Tonga*": *Five-year old children learning language practices at home and in school in Tonga*. External examiner for School of Linguistics and Applied Language Studies, Victoria University of Wellington. Ph.D.
- Hardware, Shawnee (March 2018). *Miss mek wi trai: Using Multiliteracies Pedagogy to Effect Changes in Jamaica Inner-city Grade 7 Students' English Learning*. Chair (voting member), Faculty of Education, York University
- Krishnasamy, Hariharan (March 2008) *Exploring the role of social and cultural factors in English language learning: Fourth formers in rural Kedah, Malaysia*. External examiner for Faculty of Education, Monash University. Ph.D.
- Lee, Heekyeong (October 2005) *A socio-historical analysis of six Korean students' experiences in L2 learning contexts; Learner agency and symbolic power*. External examiner for the Department of Integrated Studies in Education, McGill University. Ph.D.
- Oriyama, Kaya (December, 2000) *Development and maintenance of minority language literacy in Japanese-English bilingual children in Australia*. External examiner for Department of Linguistics, University of Sydney. Ph.D.
- Pitts, Kevin (February, 2015) *New epistemologies in a digital age: Ways of knowing beyond text-based literacy in young adult learners within an Ontario college context*. Dean's representative, Faculty of Education, York University.
- Romero Cachinero, Maria del Carmen (February, 2000) *Bilingual narrative development among school-age Hispanic-Canadian children*. External examiner for OISE/University of Toronto. Ph.D.
- St. Pierre, Veronica (June 2009) *Leadership practices in diverse elementary school communities: Reflections of ten principals regarding the literacy learning of English Language Learning students*. External examiner for OISE/University of Toronto. Ed.D.
- Terpstra, Angela (June 2007) *The art of improvisation: English education, technology and pedagogy*. External examiner for OISE/University of Toronto. Ph.D.
- Tremblay, Taunya (April 2015). *Zoom Reading as a multi-dimensional media literacy: A qualitative media study with youth in rural Ontario*. Dean's representative, York University Faculty of Education.
- Valle, Gina (December 2001) *Transcending Difference: Montréal Educators' Response to Diversity*. External examiner for OISE/University of Toronto.
- Varma-Joshi, Manju (September, 2000) *Multicultural children's literature: Storying the Canadian identity*. External examiner for OISE/University of Toronto. Ph.D.

Principal supervisor (10)

- Boufouy-Bastick, Béatrice, PhD awarded 2001, University of the West Indies, Jamaica. *A methodological approach to the study of sociocultural influences on the teaching of English in Fiji*. (Supervisor 1994-95 at the University of the South Pacific). **Published by Lincom Europa, 2003: *Academic Attainments and Cultural Values***.
- Eamer, Allyson, PhD awarded 2008, York University. *Language, culture and identity negotiation: Three generations of three immigrant families in Toronto*. (supervisor 2004-2008)
- Feuer, Avital, PhD awarded 2007, York University. *Who does this language belong to? Language claim and identity formation in the Hebrew classroom*. (supervisor 2004-2007). **Published by Information Age Publishing, 2007: *Who Does This Language Belong To? Personal Narratives of Language Claim and Identity***.
- Jensen, Marie-Thérèse, PhD awarded 2002, Monash University, Australia. *Corrective feedback to spoken errors in adult ESL classrooms*. (Supervisor 1996-1999)
- Mansouri, Fethi, PhD awarded 1999, Monash University, Australia. *Language processing and language development: The case of Arabic as a second language*. (Supervisor 1996-1999)
- McBride, Meghan. In progress.
- Sinitskaya Ronda. Natalia, PhD awarded 2012, York University. *Facing the Facebook challenge: Online social networking for literacy development*. (Supervisor, 2005-2011).
- Truckenbrodt, Andrea, PhD awarded 1997, Monash University, Australia. *The facilitative potential of teacher talk in classroom-based second language acquisition*. (Supervisor 1997)
- Vanderveen, Tamara, PhD awarded 2015, York University. *Life after French immersion: Expectations, motivations, and outcomes of secondary school French immersion programs in the greater Toronto area*. (Supervisor 2009-2015)
- Watanabe, Tetsuta PhD awarded 2004, Monash University, Australia. *Biliteracy Practices of Japanese-English Bilingual Children in Melbourne Australia*. (Co-supervisor 1996-1999)

Committee member (3)

- Charles, Veronika, PhD awarded 2018). *I'll tell the story my way! Multi-perspective, multimodal storytelling in an elementary classroom*. York University.
- Harrington, Julie, PhD awarded 2005, Monash University, Australia. *Ourselves to know: the role of reflective practice in the work of experienced second language teachers*. (Committee member 1996-1999)
- Jensen, Krista, in progress.

Magisterial theses

External examiner (8)

- Bogajora, Maria, MEd (August, 2013). *An ethnographic study of adult Ukrainian immigrants: English language learning experiences: Examining the relation between English language proficiency and economic success in Canada*. Outside reader, Faculty of Education, York University.
- Mancev, Shona. MEd. (October 2008). *A partial immersion program: Effects on students with differing abilities*. External examiner, Faculty of Education, Monash University, Melbourne, Australia.

- Markovich, Louise, MEd. (March 2016). *Examining students' attitudes toward blended learning in adult literacy and basic skills programs*. External examiner, University of Ontario Institute in Technology, Oshawa, ON.
- Miller, Tammy. MA (April, 2008). *Digital activism: free the children and Youth online*. Outside reader, Graduate Program in Communication and Culture, Faculty of Arts, York University.
- Morrison, Laura, MA (April 2015). *Exploring the intersection of bi-cultural identity, social networking and a multiliteracies pedagogy on English Language learning*. External examiner, Faculty of Education, University of Ontario Institute in Technology, Oshawa, ON.
- Phillips-Jefford, Mujeera. MEd. (June 2014). *One of us or one of them: A mixed methods study on the efficacy of the funds of knowledge strategy to reduce teacher ethnocentrism and improve Test of English as a Foreign Language (TOEFL) essay scores*. External examiner, Faculty of Education, Brock University, St. Catharines, ON.
- Schram, Elizabeth M. MEd. (November, 2001) *An investigation on peer feedback in the elementary EFL classroom*. External examiner, Faculty of Education, Brock University, St. Catharines, ON.
- Schwartz, Lisa, MEd (August, 2013). *A Study of Oral Language Use in a Grade Three Classroom: Implications of a Systematic Approach*. Outside reader, Faculty of Education, York University.

Supervisor (7)

- Bodnytski, Joanna, MEd 2007, York University. *First language maintenance or loss: Ukrainian immigrant families' perspectives*.
- Cupial, Violetta, MEd 2016, York University. *Self in motion: translingual identity, language ideology, and teachers' pedagogical practice in the language classroom*.
- Manoa, Fulori Salusalu, MA 1995, University of the South Pacific, Fiji. *Reading comprehension among Form three students*.
- Rajabi, Sharon, MEd 2001, York University. *Five adult ESL instructors' experiences in incorporating computer-assisted language learning into their teaching practices*.
- Schärer, Peter, MA 1998, University of Berne, Switzerland. *Bilingual education and language policy in Australia* (Co-supervisor of exchange student to Monash University, Melbourne).
- Stuart, Nancy, MEd 2006, York University. *Insiders' perspectives on LINC*.
- Tomlinson, Lisa, MEd 2004, York University. *Elevating the status of written Creole in the Jamaican English classroom*. Supervisor 2001-2003; Committee member 2003-2004.

Committee member (2)

- Granger, Colette, MEd 2000, York University. *Trying the tongue: A psychoanalytic reading of silence in second language learning*. **Faculty of Graduate Studies Thesis Prize 2001.** (Published by Multilingual Matters, 2004: *Silence in second language learning: A psychoanalytic reading*).
- Robinson, Britta, MEd 2000, York University. *Oral second language use in the sociodramatic play of young children*.

Magisterial major research projects

Examiner (10 major research papers; 12 candidates)

- Aharon Avital & Cohen, Shoshana. MEd, 2002, York University. *Curriculum integration in a Toronto day school education.*
- Bourgeois, Michelle, MEd, 2008, York University. *South Asian and Deaf: Educational and cultural experiences of deaf immigrant youth.*
- Chao Jia, MA, 2002. (Applied and Theoretical Linguistics) York University. *Developing openness to otherness: A personal case study in intercultural communication.*
- Collins, Greg. MEd, 2002, York University. *Examining the choices writers make after conferring online about their writing.*
- Dias, Diane. MEd, 2006, York University. *What are teachers' beliefs and attitudes toward student talk in the primary grades?*
- Hermanoff, Aviva & Yablonsky, Ruti, MEd, 2004, York University, *Perception of Jewish day school students toward the Hebrew language.*
- Magistro, Elena, MA, 2005, York University, *The European Union and the creation of a European identity.*
- Romano, Joseph, MEd, 2012, York University, *Virtual world pedagogy: Digital teaching and learning in Classpace.*
- Sarabi-Khosravi, Bitia, MEd, 2005, York University, *Resistance to second language learning: Reflections on possible 'resistant' acts in second language classrooms.*
- Voinou, Diane. MEd, 2006, York University, *An Observational Study of Spontaneous Literacy Events: A Sibling Relationship.*

Supervisor (19 major research papers; 20 candidates)

- Asgari, Leila, MA, 2008, York University (Linguistics and Applied Linguistics). *A year in a Persian-Canadian boy's language socialization: An immigrant family's challenges.*
- Bariffe, Portia, MEd, 2003, York University. *English as a second language learners in the Early Years Literacy Project: Concerns and issues.*
- Berky, Daphne, MEd, 2014, York University. *Si tu veux, tu peux: A narrative inquiry into the learning and teaching experiences of core French teachers at an Ontario elementary school.*
- Bissonnette, Céline, MA, 2005, York University (Applied and Theoretical Linguistics). *Learning English Online: Options and Issues.*
- Campbell-da Costa, Carlene, MEd, 2007, York University. *A case study of male Jamaican immigrant students' transition in Toronto High Schools: Language and communication experiences.*
- Caporiccio, Tanya, MEd, 2002, York University. *Guided reading and the developmental reading assessment.*
- Cautillo, Claudine, MEd, 2007, York University. *The use of digital technology in the teaching of French as a second language to kindergarten students: Developing a digital language experience approach.*
- Cook, William, MA, 2014, York University (Linguistics and Applied Linguistics). *Whose Arabic? A Case Study of Arabic Language Acquisition in the UAE.*
- Darragh, Claudine, MEd, 2007, York University. *An exploration of the literacies assessed in the grade 3 EQAO test from a multiliteracies perspective. Faculty of Education Major Research Paper Prize 2007.*

- Fang, Xing, MA, 2013, York University (Linguistics and Applied Linguistics). *When chickens are required to learn ducks' tongue: Cantonese speakers' language attitudes in a changing China.*
- Glogowski, Patricia, MA, 2009, York University (Linguistics and Applied Linguistics). *The concept of face and strategies of politeness in a faceless medium: An online discussion forum "Sakura."*
- Ho, Amy Yim Ngan, MA, 2001, York University (Applied and Theoretical Linguistics). *Developing an adult immigrant ESP programme: A case study of "Practical English for Work."*
- Janus, Catherine, MEd, 2000, York University. *An exploration of second language acquisition in a natural setting by examining literacy practices: A case-study of a Slovenian household in Toronto.*
- Lau, Mandy, MEd, 2019. York University. *STEPs to English Proficiency: Possibilities and Next Steps for English Language Learners.*
- Radman, Andrea & Vasser, Sheryl, MEd, 2006, York University. *Multiliteracies development: A field study of multiliteracies in a grade 3 classroom.*
- Saint Onge, Kathleen, MEd, 2011, York University. *Being French, Being English—A bilingual life across two solitudes.* Faculty of Education **Major Research Paper Prize, 2011.** **Published by McGill-Queens University Press, 2013, as: *Bilingual Being: My life as a hyphen.***
- Wood, Robert, MA, 2008, York University (Linguistics and Applied Linguistics). *Language Learning 2.0: Writing on the Read/Write Web.*
- Wu, Wenfang, MEd, 2011, York University. *Agency and authorship in playing video-game texts.*
- Zhu, Xiaohui, MEd, 2009, York University. *Parents helping their children with literacy development through computer-mediated activities: A case study of two Chinese-speaking fathers.* Supervisor 2008; Co-supervisor with Khaled Barkaoui, 2009.

Bachelor of Arts (Honours) thesis

Supervisor (1)

Woods, Anya, BA (Hons), 1998, Department of Linguistics, Monash University.

Independent reading courses

York University:

SICI: *Multimodality and participatory research*

EDUC 5900: *Researching in Cyberspace: Methods for online education and social research.*

EDUC 5900: *Non-standard "Englishes" in education: A study of Jamaican Creole.*

EDUC 5630: *Reading assessment and inclusive practice.*

EDUC 5630: *Second language learning theories*

Monash University:

ALM 5460: *SLA: English-speaking learners of Japanese.*

Graduate courses taught:

PhD, York University

EDUC 5100: Research and issues in language, culture and teaching: Doctoral Seminar (with Patrick Solomon)

MEd, York University

EDUC5001 Inquiry project

PhD/ MEd/ MA (Graduate Program in Theoretical and Applied Linguistics) York University

EDUC 5385/LING 6300: Multimodal literacies
EDUC 5310: Literacy and social context
EDUC 5383/LING 6290: Multilingual education
EDUC/LING 5670: Second language instruction

MA, Monash University

ALM 4120: Applied linguistics
ALM 4150: Research design in applied linguistics
ALM 5250: Second language acquisition
ALM 5270: Literacy (with Dr. Edina Eisikovits)

MA distance education courses, Monash University

ALX 4120: Applied linguistics
ALX 4150: Research design in applied linguistics
ALX 5230: Bilingualism
ALX 5250: Second language acquisition

MA open learning courses, Monash University

X4502: Applications of linguistics
X4504: Research methods in applied linguistics
X4507: Second language acquisition

Postgraduate Certificate in Education, University of the South Pacific

ED 350 Curriculum studies II: English workshop
ED 353 Contemporary issues in education
(Multiculturalism/ multilingualism in education)

Undergraduate courses taught:

Pädagogische Hochschule Freiburg, Germany

Practitioner research in education

York University

INLE 2200: Inquiries into learning
CMYR 2100: Community Practicum
EDUC 2400: Education as communication
PRJL 3030: Teaching language in the primary/junior divisions
EDUC 3300: Foundations of education
Practicum for teacher candidates
EDUC 3500 Literacy and culture (telescoped course)
EDUC 3600 Literacy and culture
EDUC 3610 New media literacies and culture

Monash University

Linguistics 1010/ 1020: Linguistics: Language and Communication (Parts A and B)

Linguistics 2/3550: Second language acquisition and attrition

Linguistics 2/3490 Language, reading and writing

University of the South Pacific

EDC 30: Introduction to language.

EDC 50: Principles of language learning.

EDC 51: Teaching English as a second language I

EDC 52: Issues in language education.

EDC 53: Teaching English as a second language II

Course Development:

Authorship:

Multilingualism and multiculturalism in educational contexts, York University, written 2014.

Practitioner research in education, Pädagogische Hochschule Freiburg, written 2011.

English as an international language, BEd (International Studies), York University; collaborative creation led, 2011.

Multimodal Literacies, Faculty of Graduate Studies, York University. Cross-accreditation to Graduate Program in Theoretical and Applied Linguistics; written 2010.

Multilingual Education, Faculty of Graduate Studies, York University. Cross-accreditation to Graduate Program in Theoretical and Applied Linguistics; written 2001.

Other teaching activities:

Course video development and production:

Digital storytelling: Course module written and videotaped for Production Pedagogies, Modular online education course (Co-ordinator: Kurt Thumlert). (2016)

Senior research seminar, York University:

York seminar for advanced research: senior research seminar for scholars of digital literacies living in the greater Toronto area: *Digilit@York* (VP Seed grant \$2500, 2007-2008).

Co-authorship:

Practicum, TESL Certificate, co-authorship with Jill Bell, Faculty of Education, York University; written 1999.

Faculty colleague:

Field Development, 1999-2001

Service

University service:

Senate Chair

SSHRC travel and small grants sub-committee, 2005-2007

Senate Library Committee, 2000-2001

Co-Chair: Joint SLC/SCAC, 2001-2002

Member

Major Awards Advisory Committee (MAAC), 2015-2016
SSHRC travel and small grants sub-committee, 2004-2007, York University
Senate Library Committee, 1999-2002
Ex-officio, Senate, 2000-2001

Pan-university committees/ boards**Member**

Special Research Grants committee, 2017-
Walter L. Gordon Research Fellowship adjudicating committee, 2005-2006; 2006-2007, York University
ESL co-ordinating committee, 1999-2001, 2006-2009, York University
TEL, 1999-2000, York University
USP research committee, 1992-1995, University of the South Pacific

Institute for Research on Learning Technologies (pre-2014/***Institute for Digital Learning (post 2014)*****Member**

Executive committee, 2013 -

Faculty of Graduate Studies committees**Chair**

Ethics, 2017-2018 (handed over to Prof. Norquay in spring 2018)
FGS Appeals & Academic Honesty Committee, 2012-2013, York University

Member

FGS Appeals & Academic Honesty Committee, 2011-2013, York University
Faculty Liaison *TGDA*, 2008-2009

Faculty of Education committees**Chair**

Research and Awards Committee, 2017-
Faculty Council, 2010-2011 (with Jill Bell); 2011-2012 (with Jennifer Jenson)
Coordinating and planning committee, 2010-2011; 2011-2012
Tenure appointments committee, 2008-2009
Educational Resources Committee, 2001-2002
Tenure and Promotions file preparation committees (Jennifer Jenson, 2004; Mary Leigh Morbey; 2013-2014; Kurt Thumlert, 2019-)

Member

Tenure-stream Hiring Committee, 2017-2018
Research and Awards Committee, 2013-16
Towards Innovation in Teaching and Learning for Education, 2011
Educational Resources Committee, 2000-2002
Tenure and Promotions file preparation committee (Professor Khaled Barkaoui, 2011-2012)
Tenure and Promotions adjudication committee, 2004-2006; 2011-2013; 2014-2016

Graduate Program in Linguistics and Applied Linguistics

Member

Executive committee, 1999-2000; 2000-2001; 2010-2011

ESL tenure stream appointment committee, 2004-2005

Graduate program in education committees

Member

Graduate Admissions, 1999-2000; 2003-2004

Graduate Awards, 1999-2000, 2005-2006, 2014-2015

Graduate Petitions, 2001-2002

Community service

Advisory boards

Consultant, *Ontario Multilingual Education*, 2012-present

Consultant, *Children's Book Bank, Toronto*, 2008-2009

Chair, Nominating Committee, *Canadian Modern Language Review*, 2005-2007

Member, Nominating Committee, *Canadian Modern Language Review*, 2004-2007

Member, Technology committee, *Glenview Senior School (TDSB)*, 2000-2002

Consultant, *LINC Literacy Employment Resources, Toronto Catholic District School Board*,
1999-2000

Monash University representative, *ESL course proposal, Board of Studies, Melbourne*, 1997